

VÖRÖSVÁRI

Werschwarer Zeitung

ÚJSÁG



XIX. ÉVF. 3. SZÁM – 2013. MÁRCIUS – 300 FT

Vasúti információk

Miért fizetünk helyi adót?

Lustspiel

Interjú Henderson Dáviddal

Sportcsarnok épülhet a Búcsú téren

Vizes sportok

1. Mikor kezdődik a kétszintű csomópont építése?

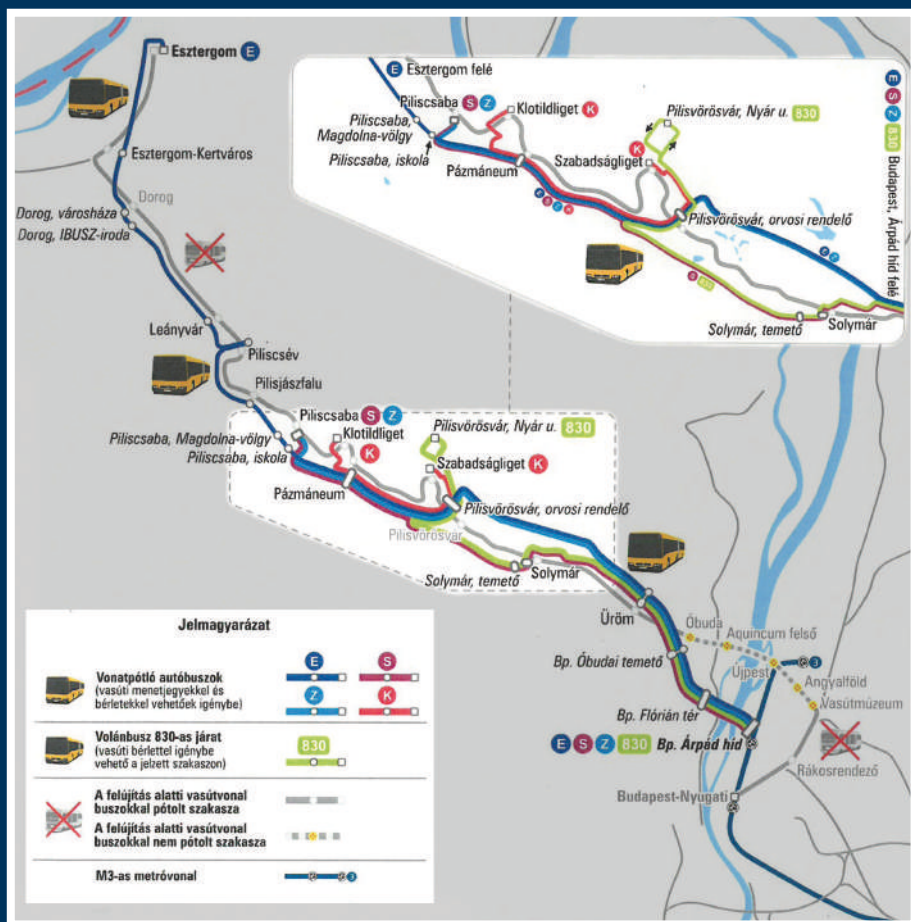
A kétszintű csomópont építése 2013. április 2-án kezdődik, a kapcsolódó terelőutak építése már március végén megkezdődhet.

2. A Budapest és Piliscsaba között tervezett vágányzár a tervek szerint lép életbe (április 1-től)?

A tervezett vágányzár a húsvéti ünnep miatt április 2-tól lép életbe a Budapest és Pilisvörösvár közötti szakaszon. Pilisvörösvár és Esztergom között jelenleg is vágányzár van, áprilistól a teljes vonalon pótlóbuszok biztosítják a közlekedést.

3. Milyen útvonalon közlekednek a vonatpótló buszok?

Fontos tudnivaló, hogy a vonatpótló buszok nem a Nyugati pályaudvarról, hanem az Árpád-hídi buszállomásról indulnak! Vörösváron pedig nem a vasútállomásnál, hanem az orvosi rendelő előtt állnak meg. Az autóbuszok összesen négyféle útvonalon közlekednek: Az E) jelű járat Solymárt, Szabadságligetet és Klotildligetet kihagyva közlekedik Esztergomig. Ennek egy rövidebb verziója a Z) jelű járat, kevesebb megállóval és Piliscsaba végállomással az egyetemisták számára. Az S) jelzésű közlekedik Solymár felé, ez viszont Pilisvörösvárt elkerülve halad, és szintén csak a piliscsabai vasútállomásig közlekedik. Szabadságligetről a K) jelzésű buszok viszik az utasokat az orvosi rendelőhöz, majd tovább Klotildligetig. Aki Solymárra menne Vörösvárról, annak a 830-as jelű Volánbuszjárat áll rendelkezésére.



VASÚTKORSZERŰSÍTÉS VÁLTOZÁSOK ÁPRILISTÓL KÉRDÉSEK ÉS VÁLASZOK

E) Árpád-híd autóbuszállomás – Flórián tér – Óbudai temető – Üröm – Pilisvörösvár, orvosi rendelő – Pázmáneum – Piliscsaba, iskola – Piliscsaba, Magdolnavölgy – Pilisjászfalu – Piliscsév – Leányvár – Dorog – Esztergom-Kertváros – Esztergom

S) Árpád-híd autóbuszállomás – Flórián tér – Óbudai temető – Üröm – Solymár vasútállomás – Solymár temető – Pázmáneum – Piliscsaba vasútállomás

Z) Árpád-híd autóbuszállomás – Flórián tér – Pilisvörösvár, orvosi rendelő – Pázmáneum – Piliscsaba, vasútállomás

K) Szabadságliget – Pilisvörösvár, orvosi rendelő – Pázmáneum – Klotildliget

830) Árpád-híd autóbuszállomás – Flórián tér – Óbudai temető – Üröm – Solymár vasútállomás – Solymár temető – Pilisvörösvár, orvosi rendelő – Szabadságliget

A megállókat a közút vonalvezetése miatt esetenként eltérnek a vasúti megállótól.

4. Mit lehet tudni a menetrendekről és a jegyekről?

A vonatpótló autóbuszokon a vasúti menetjegyek és bérletek érvényesek. A vasúti bérlettel a Volánbusz 830-as járata is igénybe vehető az Árpád-hídi autóbuszállomás és Pilisvörösvár Szabadságliget között. (A járatra a vasúti menetjegy nem érvényes, menetjegyet a buszvezetőnél lehet váltani.) A menetrendekről és a menetjegyvásárlás módjáról az autóbuszok megállóhelyein lehet tájékozódni.

5. Az ürömi körforgalom (a 10-es út ürömi elágazásánál) megépül-e? Ha igen, mikor?

Az ürömi út jelenlegi csomópontjának, valamint a volt Skoda szalon parkolójának helyén ideiglenes jelleggel egy szűk körforgalmú csomópont létesül, mely a vonatpótlás időszakában fogja lebonyolítani a folyamatos közlekedést. Ennek kialakítása várhatóan április elejére befejeződik. A végleges, nagy körforgalmú csomópont kivitelezői közbeszerzési tendere nyár folyamán

megjelenik. Eredményes közbeszerzési eljárást követően a csomópont 2014 tavaszára elkészülhet.

6. Piliscsaba és Esztergom között mikor fejeződnek be a munkálatok?

A Piliscsaba és Esztergom közötti vonalszakaszon várhatóan június közepére befejeződik a vasúti vágányok, peronok, megközelítő rámpák kialakítása, építése. Ezt követően elindul a vasúti forgalom. A teljes befejezés 2013. szeptember 30-ra valósul meg, kialakítjuk a P+R parkolót, a B+R tárolókat, és megépülnek a keresztező utak.

7. A lakosság hová fordulhat információért, illetve panasszal?

Információt, illetve panaszokat írásban a panasziroda.vasut@hid.hu-ra kérhetnek, küldhetnek, vagy személyesen érdeklődhetnek Kiss Donátnál a WET irodaházban (2084 Pilisszentiván, Bányatelep 14.).

Az információkat Loppert Dánieltől, a NIF Zrt. kommunikációs vezetőjétől, illetve a MÁV-Start Zrt.-től kaptuk.

A TARTALOMBÓL KEDVES OLVASÓK!

Hírek	4
Adósságátvállalás, bölcsőde-ügy...	6
Sportcsarnok épülhet	8
Miért kell helyi adót fizetni?	10
Kéttannyelvű oktatás a Templom téri iskolában	12
Beiratkozási információk	13
KLIK – új kézben az iskolák	14
Tudnivalók a hulladékgyűjtésről	16
Március 15.	17
Lustspiel Vörösváron	18
Egy hang a gimiből	21
Kitelepítés	22
Kultúra	24
Egy nagyvonalú mecénás	25
Interjú Gromon Andrásnéval	27
Ujvári Barbara nemzetközi porondon	28
Vizes sportágak	29
Közbiztonsági hírek	30
Eseménynaptár	34
Kiállítások a Művészetek Házában	36

Szerkesztőség: 06/30-228-0262
 ujsag@pilisvorosvar.hu

KÖVETKEZŐ SZÁMUNK TARTALMÁBÓL:

- 50 éves a gim
- Ifjúsági Fúvóstaalkozó
- Interjú Für doktorral
- Az első rózsaeszküvő

A következő lapzárta:
 2013. április 5. péntek

Tervezett megjelenés:
 április 20. szombat

Köszönjük, hogy az újságot árusítják:

Ági bolt, Bányató utcai kisbolt, Barkácsbolt, Büfé, CBA Profi-Hús Kft., Halm Schláger élelmiszerbolt, Koller Elektronika, Krivinger zöldségesbolt, Krausz mezőgazdasági bolt, Liget ABC, Margit minimarket, Mester hentesüzlet, Müller kávézó, Művészetek Háza (porta), Rotburger söröző, Sodró zöldséges, Sváb pékség, Tácsik Pékség és Cukrászda, Városi Könyvtár, Waldek

Március – már leírni is jó. Nevével ez a hónap a tavaszt idézi, még akkor is, ha tél egyszerűen még próbálkozik, hogy fehér takaróval borítsa be a tájat. De a tavasz akkor is megállíthatatlanul érkezik, és ahogy minden évben, hozza magával a megújulást. Megújul a természet, egyre többet süt a nap, és remélhetőleg csempész ez az évszak egy kis jókedvet és vidámságot is a hétköznapiakba.

E havi cikkeinkre talán nem a vidám a legmegfelelőbb szó, de igyekeztünk most is jó néhány közérdekű, érdekes vagy szórakoztató témát összegyűjteni Önöknek.

Áprilistól várhatóan alaposan felforgatja életünket a vasútfelújítás, az ezzel kapcsolatos tudnivalókat a 2. oldalon foglaltuk össze. Reméljük, egy-két éven belül mindannyian örülni fogunk türelmünk gyümölcsének! A vasút mellett most egy újabb beruházás terve tűnt fel a láthatáron: a Búcsú tere tervezett sportcsarnokról a testületi ülésről szóló tudósításban és a polgármesteri interjúban egyaránt olvashatnak. Gromon István polgármester azért ragadott tollat, hogy egy jó ideje érő helyzetről ossza meg Önökkel meglátásait – a cikket „Miért kell helyi adót fizetnünk?” címmel olvashatják. Iskolások, óvodások szüleinek figyelmébe ajánljuk a beiratkozási információkat, és szintén az oktatás témában készítettünk interjút a tankerület igazgatójával, Fogarasy Attilánéval.

Képes beszámolót láthatnak a március 15-ei ünnepekről, interjút olvashatnak Henderson Dáviddal, a Schiller Gimnázium tanulóival, és folytatjuk a kitelepítéssel kapcsolatos sorozatot. Ezúttal munkatársunk, Müller Márta tollából közlünk egy novellát.

Gromon Mici néni a közelmúltban töltötte be 85. életévét, ebből az alkalomból olvashatják a vele készült beszélgetést. Megtudhatják azt is, mik a tervei az idei évben a lovas sport fiatal reménységének, Ujvári Barbarának, és két kiállításról is találnak képes beszámolót.

Szerkesztőségünk nevében kívánok Önöknek jó olvasást és szép tavaszt!

Palkovics Mária



Vörösvári Újság Bereschwarer Zeitung

Pilisvörösvár Város
 Önkormányzatának
 közéleti havilapja

A lap alapítója, tulajdonosa és
 fenntartó szerve:
 Pilisvörösvár Város
 Önkormányzatának
 Képviselő-testülete
 (2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.)

A lap kiadója:
 Gazdasági Ellátó Szervezet,
 Pilisvörösvár

Felelős kiadó:
 a GESZ, Pilisvörösvár vezetője

Felelős szerkesztő:
 Palkovics Mária
 ujsag@pilisvorosvar.hu

Tördelőszerkesztő:
 Kovács Márk
 hirdetes.ujsag@pilisvorosvar.hu

Rovatszerkesztők:
 Dr. Müller Márta,
 Dr. Kerekes Gábor
 – nemzetiség,

Várhegyi Ferenc
 – sport

Komáromi-Bauknecht
 Hajnalka
 – szerkesztő-riporter

Sólyom Ágnes
 agi.ujsag@pilisvorosvar.hu
 – önkormányzat,
 olvasószerkesztő

Online szerkesztő:
 Schuck Béla
 webmaster@pilisvorosvar.hu

A címlapon:
 Henderson Dávid

Fotók:
 Komáromi-Bauknecht Hajnalka,
 Kovács Anna Zsófia, Kovács
 Márk, Milbich Tamás, Müller
 Márta, Palkovics Mária, Soóky
 Péter, Sólyom Ágnes

Szerkesztőség:
 Pilisvörösvár, Fő u. 127.
 Művészetek Háza
 Telefon: 06/30-228-0262

Nyomdai kivitelezés:
 BEST Magyarország
 Nyomdaipari Kft.

BESThu
 PRINTING COMPANY
 1034 Bp., Selmeci u. 29.
 Info: (+36-30) 9542-618
 Web: www.besthu.hu
 E-mail: info@besthu.hu

ISSN 1417-6823

Megjelenik
 1400 példányban.

Hulladékzsákosztás a Szent István utcai óvodaépületben

Április 22-én, hétfőn délután (14.00-18.00) és április 26-án, pénteken délelőtt (08.00-12.00) lehet átvenni a műanyaggyűjtéshez használható sárga és a zöldhulladékos zöld színű zsákokat a Szent István utcai volt óvoda épületében. Aki rendelkezik hulladék szállítási szerződéssel, annak díjmentesen jár 12 sárga és 6 zöld zsák. A zsákokról és a hulladék szállítás rendjéről bővebben olvashatnak a 16. oldalon.

Iskolai, óvodai beiratkozás

Április folyamán zajlik a beiratkozás, az iskolákba április 8-án, hétfőn, az óvodákba 15. és 17. között iratkozhatnak be. A tudnivalókról és a szükséges iratokról ld. tájékoztatónk a 13., illetve a 15. oldalon.

Nem nyert a családi napközi pályázat

Nem nyert támogatást az a pályázat, amit családi napközi létesítésére nyújtott be az önkormányzat. A pályázat ugyan megfelelt a kiírásnak, de forráshiány miatt elutasították, és tartaléklistára helyezték. Így tehát nincs kizárva, hogy később mégis jut pénz. Ha megvalósulhatna az elképzelés, akkor a Szent István utcai volt óvodaépületet újítanák fel a pályázati pénzből, és ott két évig családi napközit, később akár bölcsődét is lehetne üzemeltetni. Bővebben olvashatnak a témáról a polgármesteri interjúban (6. oldal).

Akcióban a Pilis Mentőcsoport

Szakmai gyakorlattal egybekötött bemutatót tartott Budakalászon, a Luppatavon március 13-án a Pilis Mentőcsoport. A gyakorlat célja az ár-és belvízi veszélyhelyzetekre való felkészülés volt. (A mentőcsoporthoz tagja a Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület is.) Akkor még nem tudhatták, hogy pár nappal később nem a tavaszi áradás, hanem a hóvihár fog munkát adni a mentőalakulatnak. Március 16-án koradélután négy pilisvörösvári tűzoltóval indultak bevetésre az M1 autópályára, hogy



segítsenek a hóban rekedt járművek kiszabadításában. (Fotó: Csordás Ádám – MVK Sajtó)

Elindult a zeneiskola honlapja



Elindult a Cziffra György Alapfokú Művészetoktatási Iskola honlapja. Ezentúl a szülők és diákok az interneten keresztül is értesülhetnek a legfrissebb hírekről, tudnivalókról a művészeti iskola életéről. A honlap címe: www.piliszene.com.



Sószoza a Széchenyi utcai óvodában

A Stéhliné Szilágyi Ildikó szülői munkaközösség-vezető által szervezett páratlan összefogás eredményeképpen február 15-én átadták a Széchenyi utcai tagóvodában a sószozát. Az ovisok azóta lelkesen járnak oda hetente kétszer fél órára, hogy ezzel is erősítsék immunrendszerüket.

Vörösváron járt a Gasztroangyal

Vörösváron forgatott a Gasztroangyal. Az M1 közkedvelt műsora Borbács Marcsival városunkban járt, hogy sváb ételeket mutasson be a tévénézőknek. A pilisvörösvári asszonyok készítettek fonott kalácsot, flézlit, bablevest krumpligombóccal, tacschedlit és húsleves svábgombóccal. A műsorban megfőzött ételeket a Tájházban

HÍREK

fogyasztották el egy multság keretében, amelyen a Nostalgia Dalkör és a Német Nemzetiségi Fúvószenekar közreműködött. A műsor március 23-án, szombaton 17.35-kor tekinthető meg az M1-en. (A műsort többször ismétlik, az M2 is műsorára tűzi néhány nappal később.)



Kistérségi Ifjúsági Fúvóstalálkozó

Új kezdeményezésként, de máris nagy sikerrel indult a Kistérségi Ifjúsági Fúvóstalálkozó. Március 10-én, vasárnap a zeneiskolában adtak közös koncertet a vörösvári és solymári ifjúsági fúvószenekarok. A környékben működő számos fúvósegyüttest bizakodással töltheti el, hogy lesz utánpótlásuk, hiszen a solymári és vörösvári fiatalok megmutatták, hogy milyen színvonalas előadásra képesek. (A koncertről a PilisTV felvételt készített, áprilisi számunkban pedig beszámolót is olvashatnak az eseményről.)



Nőnap a Polgármesteri Hivatalban

Nőnap alkalmából a hölgyeket köszöntötték március 8-án, pénteken a Polgármesteri Hivatalban. A férfi munkatársak nevében Kovács Zsolt közterület-felügye-

lő köszöntötte a szebbik nem képviselőit, majd Gromon István polgármester szölt néhány kedves szót munkatársnőihez, akiket egy-egy apró csokoládéval ajándékozott meg. Jelképes közös ajándékként egy kálát adott át a hivatal vezetőjének, Krupp Zsuzsanna jegyzőnek.

50 éves a Schiller gim

A pilisvörösvári Friedrich Schiller Gimnázium, Szakközépiskola és Kollégium jubileumi ünnepséget rendez alapításának 50. évfordulója alkalmából március 23-án, szombaton délután. A program rövid sétával kezdődik az iskola régi és új épületében, vezetéssel. 17 órakor felavatják Friedrich Schiller szobrát az iskola kertjében. Ünnepi szónok: Dr. Silke Henke, a weimari Schiller-Verein elnöke, a Goethe és Schiller Archiv osztályvezetője. Ezt egy pódiumbeszélgetés követi a régi tanárokkal és diákokkal, majd 19 órától kötetlen beszélgetésre és nosztalgiazásra lesz mód. Szeretettel várják az iskola régi diákjait.

PilisTV az interneten

Megújult a PilisTV honlapja. Az internetes oldal már első látásra is tetszősebb, modernebb, de a lényeges változások nem is a külsőben, hanem a tartalomban rejlenek. Jó hír annak, akinek nincs kábeltévéje, hogy márciustól az összes adás felkerül az internetre, még a vetítés hetében. Aki a hagyományos tévézést szereti, online is nézheti az adást, de a műsorok utólag is könnyen visszakereshetők és megnézhetők. A környék friss hírei elsőkézből, információk és programajánló is található a honlapon, a heti aktualitásokról pedig hírlevélben értesülhet, aki feliratkozik. A honlap eddigi helyén, a www.pilistelevizio.hu címen érhető el, de lustábbak számára a pilstv.hu is használható.



Operagála

Neubrandt Ferenc, a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Vegyeskórus karnagya és Schwarz József dunabogdányi karmester fejből pattant ki az ötlet, hogy jó lenne egy operagálát rendezni. Az ötletet tett követte, és immár gőzerővel készül az áprilisi előadásra az „A Tempo” fúvószenekar, a Pilisvörösvári és a Pilisszentiváni Nemzetiségi Kórus. A koncerten fellép még

Fers Márta operaénekes. Verdi, Händel, Nicolai, Wagner, Bruck, Flotow, Erkel és Puccini szerzeményeiből hallhatunk részleteket. Az Operagála Pilisvörösváron április 14-én, vasárnap 16 órai kezdettel a zeneiskolában, Pilisszentivánon április 21-én, az általános iskola aulájában kerül megrendezésre. A belépés ingyenes!

Legyen tisztább Pilisvörösvár!

Több település összefogásával és a Magyar Közútkezelő segítségével tavaszi városi és 10-es úti takarításra hívunk minden vörösvári magán-személyt, civil szervezetet és intézményt

**április 20-án, szombaton
9 órától 12 óráig.**

További információk plakátokon és a www.tegyvalamit.hu honlapon olvashatók.

*Szebb Környezetünkért
Egyesület*

NYUGDÍJAS KLUB TAGGYŰLÉS

A Pilisvörösvári Nyugdíjas Klub taggyűlést tartott március 2-án a Kultúrházban. Napirendi pontok: 1. Beszámoló, 2. Szervezeti és Működési Szabályzat elfogadása, 3. Tisztújítás, 4. Éves kirándulási terv, 5. Egyebek. A megjelent közel 200 klubtag elfogadta a beszámolót és a klub Szervezeti és Működési Szabályzatát. Nagy többséggel, nyílt szavazással megválasztotta a tisztségviselőket és a vezetőség tagjait.

A Vezetőség tagjai:

Elnök: Prohászka István, elnökhelyettes: Guth Ferenc, gazdasági vezető: Prohászka Istvánné, bizalmiak: Botzheim Béla, Gábeli Jánosné, Gyarmati József, Herbszt Józsefné, Klencsák Istvánné, László Dáni-

elné, Marlok Lajosné, Botzheim Mártonné, Prohászka Istvánné, Rein József, Szikra Györgyné, Ziegler Mártonné, Fruh Zoltán, Wohl Mátyás, Zsolnai József. A Számvizsgáló Bizottság tagjai: Mészáros Ilona, Fetter Ottóné, Pfeiffer Jánosné. A vezetőség a következő 5 évre kapott meghatalmazást a klub vezetésére.

A vezetőség tagjai köszönik a bizalmat. A legjobb tudásunk és ismereteink szerint fogunk dolgozni a klubért, a nyugdíjasokért! A legfontosabb, hogy megőrizzük a klub egységét. Minden klubtag kérését, javaslatát megvizsgáljuk, megtárgyaljuk, hogy nyílt, őszinte légkört alakítsunk ki a klubban!

A Pilisvörösvári Nyugdíjas Klub vezetősége

KIÁLLÍTÁS ÉS SZÓRAKOZTATÓ EST a Mű-hely Galériában

2013. április 5. 19 óra

Kiállító:

Bihari Puhl Andrea festőművész

A kiállítást, amely 2013. április 28-ig látogatható, Czeglédi Gizella festőművész nyitja meg.

A megnyitó után Móricz Zsigmond: Dinnyék című fergeteges humorral átszőtt egyfelvonásos darabja a Vörösvári Színkör előadásában látható.

Pilisvörösvár, Hunyadi u. 70.
(A belépés ingyenes!)

Május 1. szerda 16 óra:

Színes majális a Művészetek Háza szervezésében. Több helyszín – több közreműködő – több stílus.

Részletek a következő lapszámomban!



UDJ

Ungarndeutsche Jungs

2013. április 20.

20 óra

**a pilisvörösvári
Művészetek Házában**

a Pilisvörösvári KSK szervezésében

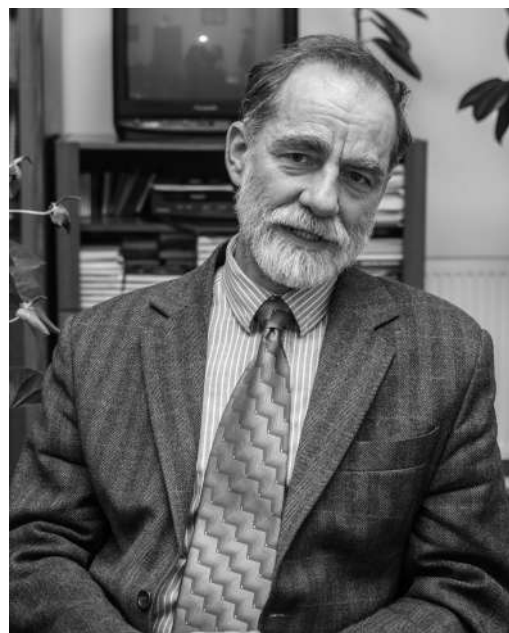
Belépőjegy 1500,- Ft

Támogatói jegy: 1000,- Ft

**Jegyek elővételben
asztalfoglalással igényelhetők a
06(20)215-10-34 számon.**

ADÓSSÁGÁTVÁLLALÁS, BÖLCSŐDE-ÜGY, SPORTCSARNOKÉPÍTÉS

INTERJÚ GROMON ISTVÁN POLGÁRMESTERREL



• **Polgármester Úr, az elmúlt hónapban beszéltünk az adósságkonszolidációról, és hogy megpróbál elérni egy 50%-nál magasabb átvállalási arányt. Sikertült-e ezt kijárni?**

Sajnos nem. Maradt az 50%. – Január 17-én töltöttük ki az ebr42 önkormányzati információs rendszerben „Az 5000 fő feletti önkormányzatok állam általi részleges adósságátvállalásához kapcsolódó adat-szolgáltatás” c. adatlapot. Az adatlap II. 3. pontjában max. 1500 karakter terjedelemben lehetőség volt olyan indokok megfogalmazására, amelyek alapján az önkormányzat a Belügyminisztérium által korábban közzé tett átvállalási mértéktől (esetünkben 50%) való eltérést kéri. Mi éltünk is ezzel a lehetőséggel, s kértük az 50% helyett a 60%-os adósság-átvállalási mérték megállapítását. Indoklásul felhoztuk, hogy Önkormányzatunk 2012. december 31-ig keletkezett összes fizetési kötelezettségei összegének megállapításánál – bár jogszereűen, de számunkra mégis hátrányosan – nem vették figyelembe a szennyvízpályázatunk önrészeinek biztosítására felveendő 230 millió forintos hitelünket; továbbá, hogy a Járási Hivatal részére átadott Városi Ügyfélszolgálati épület pályázati önrészére felvett kb. 41,5 millió forint hitelt még közel 20 éven át mi törlesztjük; valamint azt, hogy a 9 település részére ellátandó kiemelt építéshatósági feladatok ellátásához az Építéshatósági osztályon 12 új státuszt kellett létesítenünk, de ehhez semmilyen állami finanszírozást nem kapunk.

• **Volt tárgyalás is az ügyben, ugye?**

Az adósság-átvállalásról február 4-én egy négyfős önkormányzati delegáció (polgármester, jegyző, gazdálkodási osztályvezető, műszaki osztályvezető) élén tárgyaltam a szintén négyfős állami szakértői delegációval, melynek tagjai a Belügyminisztérium, a Nemzetgazdasági Minisztérium és a Ma-

gyar Államkincstár munkatársai közül kerültek ki. A bő egyórás tárgyaláson leegyeztettük az önkormányzat által korábban megadott adatokat, majd lehetőségünk volt részletesen kifejteni az adósságátvállalás mértékének emelésére vonatkozó érveinket. Kérelmünket egy háromoldalas, Pintér Sándor belügyminiszternek és Matolcsy György nemzetgazdasági miniszternek címzett levélben is összefoglaltuk, s ezt a levelet a tárgyalásról készült jegyzőkönyvhöz csatoltattuk.

A szakértőkkel folytatott konstruktív és korrekt tárgyalás után három héten keresztül reménykedtünk abban, hogy kérelmünk alapján sor kerül majd egy újabb, ezúttal már döntéshozói szintű tárgyalásra. Sajnos azonban ilyenre nem került sor. Február 25-én elektronikus levélben értesítést kaptunk arról, hogy február 27-én kerül sor a megállapodás aláírására. Az aláírás napján, február 27-én délelőtt kaptuk meg a megállapodás tervezetét, amelyből kiderült, hogy „A Magyar Állam a[z Önkormányzati] Törvény 73. § (4) bekezdésében meghatározott mérték figyelembe vételével, az Önkormányzat – a Törvény 72. § (1) bekezdésében meghatározott – adósságállományából 815 764 133 forint összegű adósságot és ennek a Törvény 72. § (1) bekezdésében meghatározott járulékaik összegét vállalja át.” Ez hajszálpontosan az adósságállományunk 50%-a.

• **Kapott-e valamiféle magyarázatot a kérés elutasítására?**

Nem. A szakértőkkel folytatott belügyminisztériumi tárgyaláson előadott és jegyzőkönyvbe foglalt, ill. a két miniszterhez címzett levelünkben megfogalmazott kérelmünkre nem kaptunk semmilyen választ.

• **Gondolom, ezzel a pénzzel számoltak idén. Kell emiatt módosítani a költségvetést?**

A költségvetésben a hivatalosan előre jelzett 50%-os adósság-átvállalással számoltunk, így azt nem kell módosítani.

• **Ügy tudom, közben elbírálták a családi napközi pályázatot is, és nincs jó hír ott sem.**

Február 25-én a következő hírt kaptuk az ESZA Társadalmi Szolgáltató Nonprofit Kft. nevű közreműködő szervezettől: „Tájékoztatójuk, hogy az Új Széchenyi Terv Társadalmi Megújulás Operatív Program támogatási rendszeréhez benyújtott „Önkormányzati fenntartású családi napközi létrehozása Pilisvörösváron” című, TÁMOP-2.4.5-12/2-2012-0035 jelű pályázatának elbírálása megtörtént. Értesítjük, hogy pályázata szakmailag megfelelt a támogathatósághoz szükséges minimális követelményeknek, azonban forráshiány miatt nem részesülhetett támogatásban. Pályázata tartaléklistára került.” A levélben szerepel az is, hogy a javasolt támogatási összeg 44.398.500 Ft, valamint egy biztató mondat is: „Bízunk abban, hogy a pályázatának támogatásához szükséges forrás a későbbiekben rendelkezésünkre áll és így lehetőség nyílik pályázatának támogatására.” Úgy tűnik tehát, hogy még van egy kis remény.

• **Közben pedig telik az idő, és folyik a per amiatt, hogy nincs bölcsődéje a városnak...**

Sajnos így van. A Pest Megyei Kormányhivatal 2012. szeptember 26. napján keresetet nyújtott be Pilisvörösvár város Önkormányzata ellen „feladat-ellátási kötelezettség elmulasztásának megállapítása és a feladat elvégzésére való kötelezettség megállapítása” tárgyában.

A benyújtott kereset ügyében 2012. november 1-jén hivatalos nyilatkozatot tettünk, melyben elismertük, hogy a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról

szóló törvény alapján a bölcsőde működtetése Pilisvörösvár számára kötelező, de jeleztük azt is, hogy önkormányzatunk egy bölcsőde felépítéséhez nem rendelkezik forrással. (Egy már felépített bölcsőde fenntartása is csak jelentős összegű szülői térítési díjfizetés mellett, és ezen felül jelentős önkormányzati ráfordítással lenne megoldható.)

Nyilatkozatunkhoz egy tárgyalás megtartására vonatkozó kérelmet is csatoltunk, s kérelmünknek a bíróság helyt adott. A 2013. február 26-án megtartott tárgyaláson részletesen előadtam, hogy az önkormányzat az elmúlt hét évben milyen erőfeszítéseket tett egy bölcsőde létrehozására (tervek készítése, európai uniós pályázat beadása, családi napközis pályázat beadása, törvénymódosító javaslatok), továbbá, hogy mi az oka annak, hogy az önkormányzatnak nem volt fedezete bölcsőde építésére (a 2007 óta tartó folyamatos állami támogatás-csökkenés, a 2008 óta tartó gazdasági válság miatti saját bevételkiesés, a meglévő intézményeink fenntartásának folyamatosan emelkedő költségei).

A tárgyalás végén a bíró úgy döntött, hogy a tárgyalást május 14-re elnapolja, s 30 napot adott arra, hogy érveinket újabb dokumentumokkal támasszuk alá. Jelenleg az új, bővebb dokumentáció összeállításán dolgozunk.

• **Hogy valami biztatóról is szó essék:** váratlanul felvetődött egy sportcsarnok rövid időn belüli megépítésének reális lehetősége. A kezdeményezés a Pilisvörösvári Terranova Kézilabda Sportkörtől érkezett (erről a testületi ülés tudósítása beszámol a 8. oldalon). **Hogyan fogadták a lehetőséget?**

A sportcsarnok megépítése szinte meszerű lehetőség önkormányzatunk jelenlegi költségvetési körülményei között. Lényegében ingyenes ajándék. A pilisvörösvári kézilabdázás 50 éves története, s nem utolsó sorban Pándi Gábor alpolgármester, kézilabdaedző kiterjedt szakmai kapcso-

latrendszere és elismertsége jó reményt ad arra, hogy a Kézilabda Szövetség támogatni fogja egy pilisvörösvári sportcsarnok a TAO-pályázatból történő megépítését.

A képviselő-testület éppen ezért örömmel fogadta a kezdeményezést. A célt és a pályázati konstrukció alapelveit mindenki támogatta, csupán a sportcsarnok



A Búcsú tér 2013 márciusában

legcélszerűbb helyéről folyt vita. Mindent alaposan megfontolva végül név szerinti szavazással, 9 igen, 3 nem szavazattal úgy döntött a testület, hogy elviekben támogatja a Kézilabda Sportkör kérelmét, s a sportcsarnok megvalósítására az Önkormányzat tulajdonában álló, Pilisvörösvár 1255/1 hrsz-ú Búcsú teret jelöli ki.

• **A lehetséges három helyszín közül miért a Búcsú tere esett a választás?**

Mindenekelőtt azért, mert a Búcsú tér a városközpontban van, s ez a majdani használat és fenntarthatóság szempontjából nagyon előnyös: itt a sportcsarnok a város minden pontjáról gyalogosan is könnyen elérhető lenne; mind a vasútállomás, mind a távolsági buszmegálló közel van (a vasútállomás P+R parkolója autóbuszok fogadására is alkalmas lesz, s így nagyobb rendezvények esetén a sportcsarnokot is

kiszolgálhatja); a helyszín egyéb város rendezvényekre is alkalmas (szüreti felvétel, Vörösvári Napok stb.); a terület kb. 250-300 méter távolságra van a két általános iskolától, így az új köznevelési törvény alapján felmenő rendszerben bevezetésre kerülő mindennapos testnevelés megvalósításához a csarnokot az iskolák igénybe tudnák venni, és a Klebelsberg Intézményfenntartó Központtal való esetleges bérleti megállapodás keretében az iskolai testnevelésórák révén a sportcsarnok hétköznapi délelőtti kihasználtsága is biztosított lenne; az egykori „focipálya” visszakapná eredeti sportfunkcióját; a szakorvosi rendelő és a mentőállomás közelsége előnyös

lehet sportbalesetek esetén, az orvosi rendelő számára pedig jelentős számú parkoló állna rendelkezésre a sportcsarnok mellett.

• **Akkor tehát reméljük, hogy sikerül időre elkészíteni a szükséges dokumentumokat, és kedvező lesz az elbírálás. Legjobb esetben mikorra épülhet meg a sportcsarnok?**

A legközelebbi pályázat-beadási határidő 2013. április 30. A pályázat hiánypótlására hathónapos határidő áll rendelkezésre, melynek során építési engedéllyel rendelkező tervet kell benyújtani. Ha november 30-ig az egyesület az összes szükséges tervet, engedélyt és egyéb dokumentumot produkálni tudja, akkor még ebben az évben megszülethet a támogatásról szóló döntés, jövő tavasszal pedig a kivitelezés. Ha minden jól megy, jövő őszre kész lehet a sportcsarnok.

Sólyom Ágnes

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYE

ADÓFIZETÉSI HATÁRIDŐ!

Ezúton tájékoztatom Tisztelt Adózóinkat, hogy a 2013. I. félévi helyi iparüzési adó, magánszemélyek kommunális adója és gépjárműadó befizetésének határideje:

2013. március 18. napja.

A befizetéshez szükséges postai készpénz-átutalási megbízásokat az adóívvvel együtt március hónap elején kézbesítettük Önöknek. Befizetéseiket átutalással is teljesíthetik az alábbi, Magyarországi Volksbank Zrt.-nél vezetett számlaszámokra.

Kérjük, hogy szíveskedjenek figyelni a befizetési határidő pontos betartására, ellenkező esetben késedelmi pótlék kerül felszámításra. Felhívom a hátralékkal rendelkező adózóink figyelmét, hogy Hivatalunk jogosult a lejárt tartozás összegére azonnali beszedési megbízást vagy munkabér-, illetve nyugdíjletiltást kezdeményezni.

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző

Iparüzési adó beszedési számla:	14100024-11787949-30000001
Gépjárműadó beszedési számla:	14100024-11787949-31000004
Talajterhelési díj számla:	14100024-11787949-32000007
Építményadó számla:	14100024-11787949-33000000
Vállalkozók kommunális adója számla:	14100024-11787949-34000003
Építmény utáni idegenforgalmi számla:	14100024-11787949-35000006
Eljárás illeték számla:	14100024-11787949-36000009
Bírság számla:	14100024-11787949-37000002
Késedelmi pótlék számla:	14100024-11787949-38000005
Egyéb bevételek beszedési számla:	14100024-11787949-39000008
Idegen bevételek beszedési számla:	14100024-11787949-40000002
Magánszemélyek kommunális adója	14100024-11787949-42000008

Kérdéseikkel forduljanak bátran a Polgármesteri Hivatal adócsoporthoz (26/330-233, mellékek: 108, 109, 110,111)



SPORTCSARNOK ÉPÜLHET

ÖNKORMÁNYZATI ÜLÉS MÁRCIUS 7.

Március 7-én ülésezett Pilisvörösvár képviselőtestülete. A február végén esedékes rendes ülést egy héttel elhalasztva, ezen a napon tartották meg, hiánytalan létszámmal.

Az őrparancsnok kinevezése

Galuska-Tomsits László, a Budaörsi Rendőrkapitányság vezetője tavaly szeptember 16-i hatállyal visszahelyezte Koczka Gábor rendőr alezredest a Pilisvörösvári Rendőrőrs élére, és megbízta az őrparancsnoki feladatok ellátásával. A kapitány március 16-i hatállyal véglegesíti a megbízást – erről tájékoztatta levelében a képviselőtestületet, aki támogatta a kinevezést. (43/2013. határozat – 12 igen egyhangú)

Szakmai beszámoló

Ezután két beszámoló került a testület elé: az első a szakorvosi rendelőintézet 2012. évi szakmai beszámolója. Tavaly a rendelőben 35 050 beteg fordult meg, 56 011 esetet számoltak, és 283 674 beavatkozást végeztek el. A rendelő igazgatója, dr. Surjáné dr. Tóth Margit elmondta, hogy az idei tervek között az épület mögötti parkoló területrendezése, valamint néhány orvosi eszköz és műszer beszerzése mellett szerepel a lift megépítése is, de erre minden bizonnyal ebben az évben sem lesz pénz. A testület elfogadta a beszámolót és a 2013-as munkatervet. (44/2013. határozat – 12 igen egyhangú) A másik beszámoló a Városi Napos Oldal Szociális Központé volt, amelynek alaposságát külön kiemelték a képviselők. A beszámolót a munkatervvel együtt elfogadták. (45/2013. határozat – 12 igen egyhangú)

Szerződés a PilisTV-vel

Idén márciusban lejárt a PilisTV és az önkormányzat között kötött műsorszolgáltatási szerződés, a testület most úgy döntött, hogy az eddigi határozott helyett határozatlan idejűre módosítja a szerződést. A

PilisTV 2008 óta készít és sugároz műsorokat Vörösvárról, tavaly átlagosan heti 75 percnyi műsor készült a településről. A szerződés egyebekben nem változott az eddigiekhez képest, csupán az inflációkövetést építették be. A testület elfogadta a módosításokat, és felhatalmazta a polgármestert a szerződés aláírására. (46/2013. határozat – 10 igen, 2 nem)

Sportcsarnok épülhet

A legnagyobb jelentőségű és leghosszabban tárgyalt téma ezután került napirendre: felmerült ugyanis a lehetőség egy sportcsarnok építésére. A látvány-csapatsport támogatásáról szóló kormányrendelet, valamint a társasági adótörvény változása kedvező pénzügyi feltételeket teremtett a látvány-csapatsportok fejlődésének. A Pilisvörösvári Terranova Kézilabda Sportkör elnöksége ezért úgy döntött, hogy megpróbál felépíteni egy, a kézilabdázásra is alkalmas, szabványos sportcsarnokot, a szükséges kiszolgáló létesítményekkel együtt. A kézilabdások jelenleg Solymárra járnak edzésekre, és a hazai mérkőzéseket is itt játsszák, mivel Vörösváron nincsen a célra alkalmas csarnok.

Az ülésen jelen volt Rásonyi Viktor, az egyesület elnöke, és elmondta, hogy támogatási igényt szeretnének benyújtani a Magyar Kézilabdaszövetséghez. Arra kérte az önkormányzatot, hogy jelöljön ki alkalmas területet a sportcsarnok megépítésére, és azt önrészként biztosítsa a pályázathoz – ezzel támogassa terveiket. Jelezte, hogy az egyesület a szükséges fedezetet a sportcsarnok megépítését támogató cégek társasági adójából biztosítja, a szükséges tervek (településrendezési tervek, építési engedélyezési tervek, kiviteli tervek) elkészítteti, ennek költségét vállalja, továbbá vállalja az épület fenntartását 15 évig. Ezután az épület az önkormányzat tulajdonába kerül.

A testület szívesen tett eleget a kérésnek, mert – mint azt Gromon István pol-

gármester elmondta – régi terv Vörösváron egy sportcsarnok megépítése, de a jelenlegi pénzügyi helyzetben az önkormányzatnak a legcsekélyebb esélye sem lenne az ehhez szükséges források előteremtésére. A cél támogatásában mindenki egyetértett, vita csupán az épület helyéről folyt. Három terület jött szóba: a korábban tervezett szabadidőközpont területe, a Búcsú tér és a Tavak környéke. Számba véve az előnyöket és hátrányokat, hosszas vita után a választás



Rásonyi Viktor,
a kézilabda egyesület elnöke

végül a Búcsú térre esett, a tervek erre a helyszínre fognak elkészülni, addig azonban módosítani kell a településrendezési tervet. A legközelebbi pályázat-beadási határidő 2013. április 30. A hiánypótlásra hathónapos határidő áll rendelkezésre, addig építési engedéllyel rendelkező tervet kell benyújtani.

A testület elfogadta a határozatot a terület biztosításáról és a kézilabda egyesülettel való együttműködés alapelveiről. A határozatban kikötötték, hogy a telek önkormányzati tulajdonban marad, de azt az egyesület térítésmentesen használhatja a 15 éves fenntartási időszak alatt, továbbá hogy a sportcsarnok terveit az önkormányzattal egyeztetni kell, a műszaki tartalmat, a technológiát az önkormányzattal mint a földterület tulajdonosával jóvá kell hagyatni, valamint hogy a sportcsarnok épülete a 15 éves egyesületi fenntartást követően térítésmentesen az önkormányzat tulajdonába kerül. Müller Márton javaslatára a hatá-



rozati javaslatról név szerinti szavazással döntöttek. (47/2013. határozat – 9 igen: Gromon István, Kimmelné Sziva Mária, Kiss István György, Kollár-Scheller Erzsébet, dr. Kutas Gyula, Pándi Gábor, Preszl Gábor, Schellerné Mikulán Anetta, Szöllősi János, 3 nem: Fresz Péter, Kőrössy János, Müller Márton)

Ismét módosult az SZMSZ

Szintén jogszabályi változások miatt volt szükség az önkormányzat új Szervezeti és Működési Szabályzatának megalkotására. Az előterjesztéshez két módosító javaslat is érkezett.

A januári ülésen szavazták meg a képviselők az időkorlát bevezetését a testületi üléseken. Most ezt a szabályt egészítették ki a viszontválasz lehetőségével, aminek az igénye éppen az egyik előző napirendi pontban, a sportszarnok témájánál merült fel. Ha egy képviselő már kimerítette a rendelkezésére álló 5 perces hozzászólási időkeretet, de a vita közben személyesen megszólították, akkor lehetősége legyen egyperces viszontválaszra – ezt a módosí-

tást elfogadta a testület.

A második módosító javaslatot Kőrössy János képviselő tette: javasolta a bizottságok létszámának csökkentését 5 főre, kiadás-csökkentő céllal. Erről a javaslatról végül nem szavaztak – nemcsak azért, mert a képviselő által kalkulált 1millió forintnál jóval

kevesebbet, csupán évi 2-300 ezer forintot lehetne ezzel megtakarítani, hanem mert a bizottságok összetételére az új önkormányzati törvény szerint a polgármester tehet csak javaslatot. Ő pedig – mint az ülésen elmondta – nem támogatja az ötletet, mert a bizottságok és a testület létszáma a legutóbbi választásokkor már így is jelentősen lecsökkent, és a további létszámcsökkentés a szakmaiság és a demokrácia szűkítését jelentené. (11/2013. rendelet – 10 igen, 2 nem)

Változik a lakásrendelet

Módosították az önkormányzati tulajdonú lakások eladására vonatkozó szabályokat: megszüntették azt a lehetőséget, hogy az önkormányzati lakások bérlői 50%-os kedvezményrel vásárolhassák meg bérelt lakásukat. Erre korábban volt mód, a tanácsi lakásokból lett önkormányzati lakások esetében. Aki eddig nem élt a lehetőséggel, vagy új bérlő, mostantól csak a teljes, értékbecslő által megállapított áron vásárolhatja meg a bérelt ingatlant. (12/2013. rendelet – 12 igen egyhangú)

Partnerkapcsolat 2013

Elfogadták a 2012-es költségvetési rendelet zárszámadás előtti utolsó módosítását (13/2013. rendeletmódosítás – 10 igen, 1 nem, 1 tartózkodás), majd a partnerkapcsolati terv került napirendre. Ebben az évben nincsenek betervezve külföldi utazások – ennek a fedezethiány az oka. Azokra a rendezvényekre kerülhet sor idén, amelyekre már korábban ígéretet tett a város. Ilyen a 38 fős borszéki delegáció fogadása, amire augusztusban, a Vörösvári Napok keretében kerül majd sor, a tavalyi borszéki látogatások viszonzásaképp. Július végén pedig a hároméves találkozósorozat utolsó állomásaként a gerstetteni, cebazati és vörösvári diákzenészekből álló TRINA Orchestra vendégszerepel a városban. Az önkormányzat mellett a nemzetiségi önkormányzat is támogatja a projektet, illetve a résztvevők hozzájárulnak a költségekhez, továbbá jótékonyági rendezvényt szervez a Fúvószenekar, hogy ezzel is segítse a költségek előteremtését. (51/2013. határozat – 11 igen, 1 tartózkodás)

Civil szervezetek támogatása

Döntés született a civil szervezetek támogatásáról. A keretösszeget már a költségvetésben elfogadta a testület, most ennek elosztásáról döntöttek. Azok az egyesületek, akik 1 millió forint alatti támogatást kaptak tavaly, idén is ugyanazzal az összeggel számolhatnak. Mivel azonban a támogatási keret idén csökkent, a hiányzó kb. 700 ezer forintot a három legnagyobb mértékben támogatott szervezet tavalyi összegéből vonták le. Így a tűzoltó egyesület idén 2 400 000, a PUFEC 1 200 000, a férfi és női kézilabdaszakosztály külön-külön szintén 1 200 000 forint támogatást kap az önkormányzattól. (55/2013. határozat – 9 igen, 1 nem, 1 tartózkodás)

Az ülés végén Gromon István polgármester beszámolt az adóssághkonszolidációról folytatott tárgyalások eredményéről. Elmondta, hogy kérelmet nyújtottak be az 50%-os adósságvállalási arány legalább 60%-ra történő megnövelésér, a kérelem azonban nem talált meghallgatásra. Kőrössy János úgy vélte, hogy jobban kellene örülni annak az 50%-nak is, hiszen a város kérte a járási központ státuszt, és szemléletváltást javasolt a városvezetésnek. A polgármester válaszul elmondta, hogy bár átvállalta az állam az adósságállomány felét, de egyúttal akkora forrást vont el a várostól, hogy az adósság-átvállalás egyáltalán nem oldja meg a költségvetés problémáit, sőt: a másfél-szer akkora forráselvonás elkerülhetetlenül adóemelésre vagy új adó kivetésére kényszeríti az önkormányzatot.

A képviselőtestület ülése fél 11-kor, 4 és fél óra után ért véget. ■

2013. március 7-én elfogadott, 12-én kihirdetett, 13-ától hatályos rendeletek:

- 9/2013. (III.12.) – A településrendezési eszközök készítésével, módosításával kapcsolatos partnerségi egyeztetés szabályairól
- 10/2013. (III.12.) – A pénzbeli és természetbeni szociális és gyermekjóléti ellátásokról
- 11/2013. (III.12.) – Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Szervezeti és működési szabályzatáról
- 12/2013. (III.12.) – Az önkormányzati lakások és helyiségek bérletére és elidegenítésére vonatkozó szabályokról szóló 8/1997. (VI. 30.) önkormányzati rendelet módosításáról
- 13/2013. (III.12.) – Az Önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló 1/2012. (II. 10.) rendelet módosításáról

A rendeletek teljes szövege megtalálható a városi honlapon: www.pilisvorosvar.hu

Egyéb határozatok:

- 48/2013. – a Pilis-Buda-Zsámbék Többcélú Kistérségi Társulás részére a munkaszervezet megszűnése utáni munkaszervezeti feladatok ellátására történő pótbefizetésről
- 49/2013. – a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Óvoda Alapító okiratának módosításáról
- 50/2013. – a Ligeti Cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda Alapító okiratának módosításáról

Március 18. a helyi adók befizetésének I. féléves határideje. Ez a határidő jó alkalom arra, hogy beszéljünk arról: mióta és miért kell Magyarországon – és ezen belül Pilisvörösváron – helyi adót fizetni; miért veti ki és mire költi el a helyi adókat az önkormányzat?

A helyi adó szerepe

A helyi adókról szóló törvényt a rendszerváltozás évében, 1990. december 30-án hirdették ki (1990. évi C. törvény). A törvény preambuluma így fogalmaz:

„Hazánkban a demokratikus választással létrejöttek az önszervező helyi hatalomgyakorlás szervezeti kereteit megteremtő önkormányzatok. A települési önkormányzatok alapvető feladata – a közhatalom helyi közügyekben való gyakorlása mellett – a helyi közszolgáltatások biztosítása. E feladatnak a helyi sajátosságokhoz és igényekhez igazítható ellátása – melynek során nélkülözhetetlen a helyi közösségek kezdeményezőkézsége, aldozatvállalása is – elengedhetetlenné teszi az önkormányzatok önálló gazdálkodása feltételeinek megteremtését. A gazdasági önállósulás egyik eszköze a helyi adók rendszere. Ez a települési önkormányzat számára lehetőséget teremt a helyi szuverén adóztatási jog gyakorlására, s ezzel együtt a helyi adópolitika kialakítására.”

Ebből az idézetből látható, hogy a törvényhozói szándék már a rendszerváltás-kor az volt, hogy az önkormányzatok önállóságának gazdasági alapját részben a helyi adók teremtsék meg. Az állam azonban még kb. másfél évtizeden át (egészen 2006-ig) úgy támogatta az önkormányzatokat, hogy a helyi adók kivetésének kényszere nem volt erős. Ezt kihasználva a mindenkori képviselő-testületek többé-kevésbé igyekeztek megkímélni polgártársaikat a helyi adóktól. Pilisvörösváron is kevés helyi

Elértük a takarékoskodó gazdálkodás határait, a helyi adóterhelés növelése elkerülhetetlen.

MIÉRT KELL HELYI ADÓT FIZETNI?

adót vetett ki az önkormányzat, és azt a keveset is csak alacsony tételekkel.

Csökkenő központi bevételek

Egy idő után azonban az állam elkezdte csökkenteni az átengedett központi bevételek összegét: a személyi jövedelemadó visszatérítési százalékát a kezdeti 50%-ról fokozatosan 8%-ra csökkent, majd az idén teljesen megszűnt. Az önkormányzati feladatok ellátását szolgáló állami normatívák 2007-től szintén folyamatosan csökkentek; az intézményi normatívák az egykori 100%-hoz képest az utóbbi években már a tényleges fenntartási költségek 50%-át sem fedezték.

A kieső bevételek pótlására az önkormányzatok egy része szép lassan elkezdte emelni a helyi adók összegét, ill. új helyi adókat vezetett be. A pilisvörösvári önkormányzat azonban meg akarta kímélni ettől polgárait: nem növeltük, hanem csökkentettük a helyi adók számát (2009. január 1-től megszüntettük az építményadót és a vállalkozók kommunális adóját), alacsonyan tartottuk az iparüzési adó mértékét (2009. január 1-je óta 1,55%), s így mind a mai napig a környéken a legalacsonyabban tartottuk a helyi adóterhelést.

Adókiivetés helyett takarékoság

Pilisvörösváron összesen 2 féle helyi adó van, s az egy főre eső helyi adó összege harmada-negyede a más településeken fizetendő helyi adónak. (Lásd a mellékelt összehasonlító táblázatokat!)

A pilisvörösvári emberekben azonban ez a helyzet nem tudatosult. Sokan természetesen vették, hogy az önkormányzat nem terhelte rá a polgárokra az állami elvonásokat, hanem a szigorú létszámgazdálkodás, a korábbi kedvezmények megvonása, a reprezentációs költségek csökkentése, a presztízsbetűházások mellőzése, az igénybe vett szolgáltatások árának verseny útján történő letörése révén az elvonások ellenére is biztosította a közszolgáltatásokat, és még fejlesztett is.

Amikor az állami elvonások folyamatos növekedése miatt ez már végképp nem volt lehetséges, az önkormányzat 2012. január 1-től bevezette a magánszemélyek kommunális adóját – a város működőképességének fenntartásához minimálisan szükséges összeggel. (A helyi adókról szóló törvény alapján a magánszemélyek kommunális adója 26.000 Ft fölött lehetne, de az önkormányzat csak 18.000-et vetett ki, és abból az állandó bejelentett lakcímmel rendelkező pilisvörösvári lakosoknak még 6.000 Ft kedvezményt is adott. Ha az önkormányzat telekadót vagy építményadót vetett volna ki, akkor mindenki a többszörösét fizetné ennek az összegnek.)

Helyi adók típusa és mértékei a Pilisvörösvári Járáshoz tartozó településeken 2013-ban

(Táblázatunk a különböző kedvezményeket nem tartalmazza!)

	Iparüzési adó	Telekadó (Ft/m ²)	Építményadó (Ft/m ²)	Nem lakás-célú ház (Ft/m ²)	Hétvégi ház (Ft/m ²)	Magánszemélyek kommunális adója (Ft/év)	Idegenforgalmi adó (Ft/fő/éj)
Pilisborosjenő	1,50%	200	1000	1000	1000	12 000	300
Piliscsaba	1,50%	100	300	300	300		100
Pilisjászfalu	1,90%	180	1580	1580	1580		400
Pilisszántó	1,50%	100	750	750	750		
Pilisszentiván	1,80%		500	500	500		
Pilisvörösvár	1,55%					18 000	
Solymár	1,85%	180	1350	1350	800		
Tinnye	1,90%	100				17 000	
Üröm	1,80%		900	600	600		300

Magánszemélyek kommunális adója

A magánszemélyek kommunális adójából származó bevétel átmenetileg biztosította a költségvetésünk egyensúlyát, a 2012. évet pozitív mérleggel zártuk. Az új önkormányzati törvény és az abban rögzített forrás-elvonások azonban (2011. évi CLXXXIX. törvény) további adók kivetésére

kényszerítik az önkormányzatot. A jogszabály ugyanis világossá tette és hivatalosan rögzítette, hogy a kötelező önkormányzati feladatok finanszírozását az állam csak részben vállalja:

„117. § (1) A feladatfinanszírozási rendszer keretében az Országgyűlés a központi költségvetésről szóló törvényben meghatározott módon a helyi önkormányzatok a) kötelezően ellátandó, törvényben előírt egyes feladatainak ... ellátását feladatalapú támogatással biztosítja, vagy azok ellátásához a feladat, a helyi szükségletek alapján jellemző mutatószámok, illetve a lakósszám alapján támogatást biztosít ... (2) Az (1) bekezdés szerinti támogatás biztosítása a következő szempontok figyelembe vételével történik: a) takarékos gazdálkodás, b) a helyi önkormányzat jogszabályon alapuló, elvárható saját bevétele, c) a helyi önkormányzat tényleges saját bevétele. ... (4) A feladatfinanszírozási rendszernek biztosítania kell a helyi önkormányzatok bevételi érdekeltségének fenntartását.”

„Elvárt bevétel”

Az önkormányzati törvény fenti előírásainak szellemében a Magyarország 2013. évi központi költségvetéséről szóló törvény úgy rendelkezik, hogy „az [állami] támogatás önkormányzatonkénti együttes összegét csökkenti az önkormányzat elvárt bevétele. Az elvárt bevétel a 2011. évi iparüzési adóalap 0,5%-át jelenti”. (2012. évi CCIV. törvény, 2. sz. melléklet, I. 1. c) pont.) Pilisvörösváron a 2011. évi iparüzési adóalap kb. 23,8 milliárd forint volt, ennek a 0,5%-a kb. 119,3 millió forint. Ez az összeg önkormányzatunk úgynevezett „elvárt bevétele”, amellyel önkormányzatunk működési támogatását a 2013. évben csökkentették.

Mivel mostantól – hacsak a törvényt nem módosítják – ez minden évben így lesz, bármennyire fájdalmas is ez egy pol-

gármester, egy önkormányzati képviselő számára, a jövő évtől városi szinten legalább ilyen összegű plusz helyi adót kell kivetnünk ahhoz, hogy az önkormányzat működőképességét megőrizzük.

Az adóemelések elkerülhetetlenek tűnik

A helyi adókból befolyó bevétel tehát ahhoz kell, hogy egyáltalán fenntartsuk az önkormányzati intézményeinket (óvodák, szociális központ, szakorvosi rendelő, kulturális központ, könyvtár), működtessük az állami intézményeket (általános iskolák, zeneiskola), biztosítsuk az orvosi ügyeletet,

a gyermekétkeztetést, az alapvető szociális ellátásokat, a közvilágítást, a köztisztaságot, a közterületek gondozását, a közutak karbantartását, a sporttelep és a játszótérek fenntartását – és ha jut rá: a fejlesztéseket.

Egy önkormányzat munkáját az minősíti, hogy a beszedett adót hogyan, mire és milyen módon használja fel: takarékos-e, költséghatékony-e, a kiadási célokat helyesen rangsorolja-e és jól ütemezi-e.

Pilisvörösváron igyekszünk mindezt felöltségtelenül, önzetlenül és szakmailag jól csinálni. Hogy mennyire sikerül, azt a polgárok joga megítélni.

Gromon István polgármester

Egy főre jutó helyi adók összegszerűen a Pilisvörösvári Járáshoz tartozó településeken 2013-ban a gépjárműadót, az iparüzési adót és az idegenforgalmi adót nem számítva

(Táblázatunk a különböző kedvezményeket nem tartalmazza!)

	Telekadó (700 m ² -es telekkel számolva) Ft/év	Építményadó (100 m ² -es lakással számolva) Ft/év	Magánszemélyek kommunális adója (Ft/év)
Pilisborosjenő	140 000	100 000	12 000
Piliscsaba	70 000	30 000	
Pilisjászfalu	126 000	158 000	
Pilisszántó	70 000	75 000	
Pilisszentiván		50 000	
Pilisvörösvár			18 000
Solymár	126 000	135 000	
Tinnye	70 000		17 000
Üröm		90 000	

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYE

TÁJÉKOZTATÓ a telepengedélyezési eljárás változásairól

Az Alkotmánybíróság 2013. február 28-i hatállyal megsemmisítette a telepengedély, illetve a telep létesítésének bejelentése alapján gyakorolható egyes termelő és egyes szolgáltató tevékenységekről, valamint a telepengedélyezés rendjéről és a bejelentés szabályairól szóló 358/2008. (XII. 31.) Korm. rendeletet.

A fenti Korm. rendelet 2009. március 31-i hatálybalépésével a tevékenység végzőit terhelő adminisztratív terhek lényegesen csökkentek, valamint az eljárások is egyszerűsödtek, de a környezetvédelmi érdekek figyelembevétele szempontjából visszalépést jelentett.

Éppen ezért a 2013. február 28. napjától hatályos – új – a telepengedély, illetve a telep létesítésének bejelentése alapján gyakorolható egyes termelő és egyes szolgáltató tevékenységekről, valamint a telepengedélyezés rendjéről és a bejelentés szabályairól szóló

57/2013. (II.27.) Korm. rendelet, az Országos Környezetvédelmi Tanács véleményének kikérését követően született meg. Az alapkonceptió nem változott, de szigorodtak a környezetvédelmi előírások. A környezetre fokozott terhelést jelentő tevékenységek közül:

- a nem veszélyes hulladék gyűjtése, hasznosítása, ártalmatlanítása átkerült a bejelentés-köteles tevékenységek közül az engedély-köteles tevékenységek közé,
- és új engedély-köteles tevékenységként került kodifikálásra a veszélyes hulladék gyűjtése, hasznosítása, ártalmatlanítása. (2. melléklet 67. és 68. pontja)

Itt hívom fel az érintettek figyelmét, hogy a fentiekben említett 67. és 68. pontban meghatározott telepengedély-köteles tevékenység

folytatója e rendelet hatálybalépését követő 30 napon belül köteles a telepengedély kiadására irányuló kérelmet a telep fekvése szerint illetékes települési önkormányzat jegyzőjének benyújtani. A tevékenység a kérelem jogerős elbírálásáig végezhető.

További tevékenységek átsorolására nem került sor, ezzel is szem előtt tartva a vállalkozások adminisztratív terheinek csökkentését. Az új jogszabály a bejelentés-köteles tevékenységek esetében a jegyző ellenőrzési jogkörét is kiterjeszti.

2013. január 1. napjától – a kistérségek megszűnésével – a bejelentéshez kötött ipari tevékenység nyilván tartásba vételére, illetve a telepengedélyezési eljárás lefolytatására a telep fekvése szerint illetékes település jegyzője jogosult.

Az új nyomtatványok átvehetők a Polgármesteri Hivatal fszt. 1. számú irodájában, valamint letölthetők az Önkormányzat honlapjáról (www.pilisvorosvar.hu).

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző nevében és megbízásából
Gergelyné Csurilla Erika igazgatási osztályvezető



Látogatás a Templom Téri Nemzetiségi Általános Iskola kéttannyelvű első osztályában

GUCK', DIE KATZE TANZT ALLEIN

hetőségének alapos mérlegelése után az iskolavezetés az érintett munkaközösségekkel konzultálva úgy döntött, hogy a kéttannyelvű osztály felső tagozaton a reáltárgyakat (biológiát, kémiát, matematikát) fogja német nyelven tanulni. Ennek érdekében, hogy a gyerekek majd felső tagozatba lépve minél biztosabb alapokkal rendelkezzenek a németnyelvű természettudományos tárgyak bevezetésekor, a kéttannyelvű elsősök szeptember óta a német nyelv mellett a matematikát is osztott csoportokban tanulják.

Mivel az iskolába lépéskor a kéttannyelvű osztály tanulóinak német nyelvi tudása jelentős eltéréseket mutatott, ezért a komoly lexikális tudást igénylő környezetismeret tantárgyat – amit a gyerekek szintén német nyelven kell, hogy elsajátítsanak – majd csak a harmadik osztálytól, akkor viszont emelt óraszámokban fogják tanulni. A kéttannyelvű osztály tanulóinak lehetőségük van arra, hogy az órarendi órák után gyakorlóórákon vegyenek részt. Ezeket a játékos ismétlést, gyakorlást, illetve korrepetálást tartalmazó órákat szintén Botzheim Barbara tartja. A napközis gyerekekkel ráadásul délután olyan pedagógus foglalkozik, akinek szintén van németszakos diplomá-

ja, így a gyerekek számára az első órától a napközi végéig biztosított a német nyelvi segítség.

A németóra elején a gyerekek mozgásos énekekkel és kérdés-felelet játékkal melegítették be. Már az óra kezdeti szakaszában érezhető volt, hogy a gyerekek kiváló énektudásának Botzheim Barbara tiszta, biztos hangja és nyelvi-zenei igényessége az alapja. A következő fázisban a gyerekek élelmiszerek megnevezéseivel foglalkoztak: a különböző élelmiszerek képeit a megfelelő névelő szimbóluma alá helyezték, a kiválasztott képeket egyénileg és csoportosan megnevezték, majd mondatba foglalták, a főnevekkel barkochbáztak, egy kosárral és játékpénzzel „vásárolni mentek”, és az élelmiszerekből „salátát készítettek”. Minden egyes mozzanatot valamilyen – és mindig másfajta! – dallal vagy kiszámolóval kötöttek össze. A soron következő dalt sokszor maguk a gyerekek határozhatták meg: egy kincsesládában apró tárgyak lapultak, amelyek közül a gyerekek az óra különböző pontjain egyet-egyet kihúztak, és a tárgyról eszközbe jutó dalt közösen elénekelték. Az énekek és a kiszámolók, versikék szövegeit a tanulók mindig szépen

Február 6-án a Templom téri Nemzetiségi Általános Iskolában tett látogatást Gromon István polgármester, Kimmelné Sziva Mária polgármester-helyettes, Fogarasy Attiláné tankerületi igazgató, Ságiné Sebők Magdolna, valamint a vörösvári NNÖ képviselője Sax László elnök, Sax Ibolya elnök-helyettes és Bogár Erika. A látogatás során a kéttannyelvű első osztályban zajló munka állt a középpontban. A vendégek két különböző órát – egy németórát és egy német nyelven tartott ének-zene órát – figyelhettek meg.

A Templom téri iskolában az első évfolyamon négy osztály van, amiből három nemzetiségi nyelvoktató profilú, a negyedik, azaz az I.d. osztály – d, mint „deutsch” – a kéttannyelvű nemzetiségi program alapján tanul. A kéttannyelvű osztály eredetileg 23 fővel indult, a második félévben azonban két fővel gyarapodott, így az osztály osztatlan órákon 25 főből áll, bontott órákon (matematika, német) 12-13 fős csoportokban tanulhatnak a gyerekek. A kéttannyelvű első osztály osztályfőnöke Botzheim Barbara, aki a német nyelven és a németnyelvű szaktantárgyakon (pl. ének-zene, rajz, technika) kívül osztályában magyart is tanít. A kéttannyelvű első osztály indításának tervezésekor a lehetőség és a gyermekek terhel-





A bemutatóórán résztvevő vendégek a gyerekek által készített kítűzőket viselik

artikulálva adták elő, láthatóan értették is a kívülről mondott szövegeket. Az óra második felében a gyerekek állatok maszkjait felhasználva farsangi bált rendeztek: a „Guck, die Katze tanzt allein...” dal történéseit – a cica táncpartnert keres magának, de a vele táncolni akaró állatokat mind elutasítja valamilyen kifogással, egészen addig, míg egy kandúrban meg nem leli a szívének kedves táncpartnerét – a gyerekek énekelve-táncolva játszották el.

A következő németnyelvű énekóra torna- és légző-gyakorlatokkal kezdődött, hogy a gyerekek szervezete felkészüljön az órai tevékenységre. A tanító néni énekelve nevéen szólította a gyerekeket, akiknek ezalatt egy-egy babzsákot dobott. A gyerekeknek a babzsák elkapása közben ugyanazzal a dallammal kellett nevék magánhangzóit visszaénekelni. Ezután a tanító néni furulyán eljátszott egy dallamot, amelyet a gyerekek rögtön felismertek, elénekeltek, ritmust tapsoltak hozzá, a táblán kiválasztották azt a képet, ami a dal tartalmához illett, a kép mellé felragasztották a dal ritmusképletét, és végül ritmizálva újra elénekeltek a dalt. A következő dalt Botzheim Barbara kézzel szolmizálva mutatta be, a gyerekek hozzátapsolták a ritmust, majd hozzárendelték a megfelelő képet és ritmusképletet. Ezután a „Liebe Henne, leg' ein Ei...” dalt énekeltek el különböző tempóban (gyorsan, lassan), illetve hangerősséggel (hangosan, halkán), ami olyan szépen sikeredett, hogy a dalbéli tyúkocskák – minő csoda! – minden kisgyereket egy tojással ajándékoztak meg. De nem ám csak egy átlagossal, hanem egy olyan tojással, ami csörgött-zörgött, és amivel így már izgalmasabb volt a dalok ritmusát visszaadni. És ekkor érkezett el az óra fénypontja: a gyerekek ritmushangszereket (mérőfát, csörgőt, triangulumot) kaptak, amikkel a dalokhoz ritmust és mérőt kellett ütni. Annak sem kellett szomorkodnia, aki egy-egy dal erejéig hangszer nélkül maradt, mert a hangszerek minden ének után gazdát cseréltek, és akinek éppen nem jutott belőlük, az a csörgő-zörgő tojásával tudott az órai munkában részt venni.

Az óra utolsó részében mozgásos énekeket gyakoroltak a gyerekek: a „Ringel, Ringel, Reihe...”, a „Liebe Schwester, tanz mit mir...”, a „Häschen in der Grube...”, a „Ziehe durch, ziehe durch...” mind-mind olyan dal volt, amihez valamilyen mozgásos tevékenység (körjáték, vonatozás, páros tánc) kapcsolódott.

Figyelemre méltó volt, hogy az énekórán úgy voltak a feladatok felépítve, hogy az idő előrehaladtával a gyerekek egyre több eszközt használtak, másrészt a feladatok teljesítése során egyre több zenei ismeretet kellett összekapcsolniuk: éneklést kézzel, szolmizálással, ritmusképletekkel. Harmadrészt pedig fizikailag is egyre aktívabbnak kellett lenniük: míg

az óra első felében a helyükön kellett tevékenykedniük, addig az óra második részében egyre több olyan feladatot kaptak, amelyek során elhagyhatták a padjukat, vagy a tábla előtti részen játszhattak.

A látottak alapján Kimmelné Sziva Mária a két bemutatóórát követő megbeszélésen elhangzott szavait idézve „csak a legnagyobb tisztelet hangján” lehet szólni Botzheim Barbara tanítói munkájáról és pedagógusi kvalitásairól.

A látogatókat lenyűgözte mindkét óra tempója, a számtalan módszertanilag gördülékenyen egymáshoz kapcsolt feladat, a gyerekek kiemelkedő nyelvi és zenei tudása, és végül de nem utolsó sorban a gye-



rekek tanulásuk és tevékenységük felett érzett öröme. Köszönjük szépen az óralátogatási lehetőséget!

Müller Márta

Hamarosan eljön a beiratkozások időpontja, így arra kértük a Templom téri és a Vásár téri iskola igazgatóit, hogy röviden foglalják össze a legfontosabb tudnivalókat, változásokat a beiratkozással kapcsolatban.

ISKOLAIGAZGATÓK A BEIRATKOZÁSRÓL

Breierne Kalmár Éva: A Templom téren a beiratkozás időpontja április 8-9., 8-18 óráig. Első nap a körzethez tartozó, második napon a körzeten kívüli gyerekek jelentkezését fogadjuk, ahogy minden évben. A körzethatárokon nincs változás tavaly óta. A szülők a megfelelő iratok bemutatásával jelentkeznek az iskolába (lakcímkártya, óvodai szakvélemény, anyakönyvi kivonat), 2 nap leletével összesítjük a jelentkezők számát, utána egyeztetünk a tankerülettel, és ezután értesítjük ki a szülőket. Körzeten kívüli gyereket csak akkor tudunk felvenni, ha a körzeteknek már biztosítottuk a helyet. 221 tanköteles tanulóról tudunk jelenleg, de ez változhat, hiszen idén még maradhat a gyerek egy évet az óvodában. A magas létszám miatt tervezzük 4 első osztály indítását. A köznevelési törvény 27 főben maximalizálja az osztálylétszámokat, ha valami, akkor ez nagyon jó dolog, reméljük, így is lesz.

Schäffer Lóriné: Nálunk, a Vásár téren is április 8-án a körzetünkbe tartozó tanulók, 9-én a körzeten kívüliek iratkozhatnak be. Első körben csak pilisvörösvári lakhellyel rendelkező tanulókat áll módunkban felvenni, a többiek várólistára kerülnek. Kérjük, a beiratkozáskor a gyermek lakcímkártyáját, TAJ kártyáját, születési anyakönyvi kivonatát és az óvodai szakvéleményét hozzák magukkal. A szülőknek a beiratkozás során nyilatkozniuk kell arról, hogy a nemzetiségi nevelést igénylik.

P.M.

• Bár még nem a végleges helyén, de január eleje óta működik a tankerület. Mik az első hónapok tapasztalatai?

A tankerület elhelyezésével kapcsolatban jó hír, hogy a Pilisvörösvár, Fő út 104. szám alatti épületet az önkormányzat – polgármester úr ígéretéhez híven – belülről felújíttatja. A munkálatok a végéhez közelednek, és reményeink szerint áprilisban már ott folytathatjuk a munkánkat. Sajnos az épület külső felújítása forráshiány miatt most elmaradt, de szeretnénk minden követ megmozgatni, hogy ezt is meg tudjuk oldani.

Azt hiszem, már világosan látszik, és remélem, megnyugodtak az intézményvezetők is, hogy az iskolák önállósága megmaradt. A tankerületi igazgatónak az a szerepe, hogy a tankerület minden iskolájában megfelelő feltételeket biztosítson a zavartalan munkához, de egyben ellenőrizze is, hogy a törvényi előírásoknak megfeleljen, illetve magas színvonalon folyják az oktatás. Segítsen, megoldjon, ahol kell, vagy esetleg nagyobb nyomatékkal képviselje az intézmények érdekeit települési szinten. Ahol működöttünk is (Piliscsaba, Pilisjászfalu, Pilisszántó, Tinnye) sok olyan akut problémát sikerült már megoldani, amivel az iskolák régebb óta küzdenek, vagy legalábbis a megoldás útjára terelni a dolgokat. Úgy érzékelem, hogy ezek az intézmények hálásak a törődésért, hogy tudnak kihez fordulni, hiszen a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ (KLIK) ezért van.

• Ön a Járási Tankerület vezetője, ez azt jelenti, hogy „főnöke”, felettese az iskolai igazgatónak?

Bizonyos értelemben igen, azzal a kitételrel, hogy az igazgatók jogköre nagyrészt változatlanul megmaradt. Erre vonatkozóan megjelent már a pontos feladatleírás a KLIK részéről, és ezt az intézményvezetők is megkapták.

• Hány intézmény tartozik a tankerülethez?

A tankerület hatóköre lefedi a járási települések hálózatát. Tizenegy iskola tartozik a tankerülethez, Pilisborosjenőtől Solymáron át Tinnyéig. Pilisvörösváron a két iskola, és a zeneiskola, Pilisborosjenőn, Ürömön, Solymáron és Pilisszentivánon a helyi iskolák fenntartása a feladatunk, Tinnyén, Pilisszántón és Pilisjászfalun egy-egy iskola, a piliscsabai intézmények közül a Jókai Iskola fenntartása és működtetése is hozzánk került.

• Önnek mint tankerületi igazgatónak mennyiben kell a KLIK központi utasításait végrehajtania, és mennyiben van szabad keze?

Döntéseimben természetesen a központ iránymutatásai a mérvadóak, a KLIK utasításaihoz kell igazodnom, illetve ennek szellemében kell eljárnom. A helyi felada-

Januártól a KLIK (Klebelsberg Intézményfenntartó Központ) fenntartásában működnek az általános iskolák. Az oktatás ezen kívül is sok tekintetben átalakul. Mi változik? Hogyan működik a tankerület? Mire számíthatnak a jövőben az iskolások? A Pilisvörösvári Járási Tankerület igazgatóját, Fogarasy Attilánét kérdeztük.



KLIK

ÚJ KÉZBEN AZ ISKOLÁK

tok megoldása azonban az én felelősségem, illetve munkatársaimmal együtt alakítjuk ki az elképzeléseinket. Nyilván vannak olyan feladatok, amik kötelezőek, mi arra köteleztük el magunkat, hogy mindenben segítjük az iskolák működését, a pedagógusok munkáját és a gyerekek nevelését-oktatását. Örülök annak, ha új ötletekkel, kreatív gondolatokkal állhatunk elő, és ehhez a Központból is támogatást kapunk.

• Arról ki dönt például, hogy nem vörösvári gyerekeket fölvegyenek-e a vörösvári általános iskolákba?

A köznevelési törvény e tekintetben egyértelműen rendelkezik. A beiratkozásnál elsődleges szempont, hogy az adott településen élő gyerekek a helyi iskolába járjanak. Most Budapesten és környékén várhatóan sok gyerek jön iskolába. Pilisvörösváron is ez a helyzet, így nehéz elképzelni, hogy a vörösvári iskolák más településekről is fogadjanak elsősöket. A tanulók felvételéről az általános iskola igazgatója dönt, a felvételtől vagy az elutasításról is ő küld értesítést. A problémás esetek megoldására tankerületi igazgatói megbeszélésen kerül majd sor, amelynek az egyeztetés a célja. Fellebbezni a tankerületnél lehet majd, most már nem a jegyzőhöz kell ilyen esetben fordulni.

• Ebben a tanévben indult el a két tanítási nyelvű oktatás az általános iskolákban, ami nemcsak az ezt a programot választó szülőknek, hanem az önkormányzatnak is szívügye. Milyen ráhatása lehet a városvezetésnek a jövőben az ilyen és hasonló, a várost érintő döntésekre?

Nemrég bemutató órákat látogathattunk mindkét pilisvörösvári iskolában a kéttannyelvű osztályokban, ahol jelen voltak az ön-

kormányzat és a helyi német nemzetiségi önkormányzat vezetői is. A kéttannyelvű oktatás beváltotta a hozzá fűzött reményeket, kitűnő pedagógusok kezdték el a munkát, és rövid időn belül igen látványos eredményeket értek el a gyerekekkel. Szeretném a két pedagógusnak, Botzheim Barbarának és Lazri Juditnak ezúton is megköszönni az élményt. Az órák utáni megbeszélésen az a közös vélemény alakult ki, hogy ilyen eredmények mellett érdemes ezt az oktatási formát továbbvinni, mindaddig, amíg erre igény mutatkozik.

Hasonló horderejű döntések meghozatalában a KLIK elsődleges szempontja, hogy széles körű együttműködés, érdemi párbeszéd legyen a szülők, a fenntartó és az önkormányzat között, és közösen alakítsunk ki olyan álláspontot, amely az ügy minden szereplőjének véleményét, érdekeit figyelembe veszi, és lehetőség szerint megnyugtató módon rendezzük közös dolgainkat. Mi, a tankerület munkatársai ezzel maximálisan egyetértünk, és ezt a gyakorlatot követjük. Nemrég a piliscsabai Jókai Mór Általános Iskola ügyében sikerült egy ilyen kibővített kerekasztalülésen részt vennünk, de egyeztetünk már a pilisvörösvári önkormányzattal és a helyi német nemzetiségi önkormányzattal is, ahol a vörösvári iskolákat képviseltük.



• Az állami fenntartásba vétel csupán egy része volt az oktatás átalakításának, további változások is várhatók. Gondolok itt például arra, hogy hatéves kortól kötelező iskolába íratni az iskolaérett gyerekeket. Az látszik-e már, hogy mennyivel nagyobb elsős évfolyamok várhatók emiatt szeptembertől a vörösvári iskolákban?

Mint említettem, a korábbi évekhez képest meglepően sok elsőre számíthatunk. Ebben persze közrejátszik az is, hogy az ez év augusztus végéig a hatodik életévüket betöltött gyerekeknek be kell iratkozniuk az iskolába. Pilisvörösváron több mint 200 leendő iskolást tartanak nyilván az óvodákban. Ez önmagában is öröndetes. Számításaink szerint a hat osztályban lesz elegendő férőhely a pilisvörösvári gyerekeknek, ha figyelembe vesszük, hogy az iskolaérett korúak között lesznek olyanok, akik az óvodában maradnak még egy évet.

• Szeptembertől az első és ötödik évfolyamokon életbe lép az új kerettanterv. Ennek egyik következménye, hogy kötelező lesz a hittan vagy etika oktatása. Erről mit lehet tudni jelen állás szerint?

Az egyházak képviselői folyamatosan jelentkeznek az intézményvezetőknel. A szülők nyilatkozata, igénye alapján fog kialakulni, hogy ki hol fog megjelenni. A nemzeti köznevelésről szóló törvény úgy rendelkezik, hogy az iskolai keretek között folyó hitoktatás szervezése, tartalmának meghatározása és felügyeletének ellátása az adott egyháznak, illetve képviselőjének hatásköre.

Az erkölcsstan oktatására vállalkozó tanároknak képzésen kell részt venniük. A KLIK elképzelése ezzel kapcsolatban, hogy ezt a lehetőséget ingyen biztosítja a jelentkezőknek, de a részletek kidolgozása még folyamatban van.

Sólyom Ágnes

FÖLDHIVATAL

ÜGYFÉLFOGADÁSI REND:

A Lurdy Házban (1097 Budapest, **Könyves Kálmán körút 12-14.**, telefon: 476-3032) elérhető földhivatali szolgáltatások (hétfőtől csütörtökig 8.30-15.45 óráig, pénteken 8.30-12.00 óráig):

- hiteles tulajdoni lap másolat kiadás
- földhasználati lap másolat kiadás
- nem hiteles térképmásolat kiadás

A Lurdy Házban (1097 Budapest, **Könyves Kálmán körút 12-14.**, telefon: 476-3032) elérhető földhivatali szolgáltatások (minden munkanap 8.30-12.00 óráig):

- iratbeadás (kérelmek, földhasználati adatbejelentések, stb.)

A Budakörnyéki Járási Földhivatal ideiglenes székhelyén (1051 Budapest, **Sas u. 19.** szám alatt) elérhető földhivatali szolgáltatások (hétfőn és szerdán 8.30-16.00 óráig, pénteken 8.30-12.00 óráig)

- betekintés az ingatlan-nyilvántartásba
- hiteles térképmásolat kiadás
- földmérési adatszolgáltatás
- iratbetekintés, iratmásolat megrendelés

Tájékoztatjuk Tisztelt Ügyfeleinket, hogy a Budakörnyéki Járási Földhivatal elköltözése nem jelenti a hivatal postai címének megváltozását. Erre való tekintettel kérjük, hogy a Budakörnyéki Járási Földhivatal részére címzett minden postai küldeményt továbbra is az 1036 Budapest, **Lajos u. 160-162.** szám alá küldjenek.

Tisztelettel és megértésüket köszönve:

dr. Koós Márk György hivatalvezető

HIRDETMÉNYEK, TÁJÉKOZTATÓK

ÓVODAI BEÍRATÁSI IDŐSZAK

Pilisvörösvár Város Önkormányzata értesíti a Kedves Szülőket, hogy az általa fenntartott önkormányzati óvodákban a 2013/2014-es nevelési évre, az óvodai beiratások időpontja

2013. április 15-17. (hétfő, kedd, szerda)

A beiratás helye:

A gyermek lakóhelye szerinti körzeti óvoda.

- Az óvodai körzetek jegyzéke megtalálható a városi és intézményi honlapokon.
- A jelentkezéseket az Ügyrendi-, Oktatási- és Kulturális Bizottság által elfogadott hivatalos „Óvodai jelentkezési lap 2013/14” és mellékletei kitöltésével kell lebonyolítani.

A beíratáshoz szükséges dokumentumok:

- a gyermek születési anyakönyvi kivonata, lakcímkártyája, TAJ-kártya,
- óvodai jelentkezési lap és mellékletei,
- a szülő (gondviselő) személyi igazolványa, lakcímkártyája,
- sajátos nevelési igényű gyermek esetében: szakértői vélemény,
- a rendszeres gyermekvédelmi kedvezményről készült határozat.

A köznevelésről szóló 2011. évi CX. törvény 49.§ (1) bekezdése alapján a gyermek az óvodába harmadik életévének betöltése után vehető fel. Felhívjuk a szülők figyelmét, hogy a gyermek abban az évben, amelyben az ötödik életévét betölti, a nevelési év kezdő napjától napi négy órát köteles óvodai nevelésben részt venni!

Az óvodavezető írásban értesíti a szülőt a felvételi eljárás eredményéről. A jelentkezést követően az óvodavezető döntése ellen a szülő a kézhezvételtől számított tizenöt napon belül jogorvoslati kérelemmel fordulhat a fenntartó felé. Az Óvodai jelentkezési lap 2013/14 és mellékletei a www.pilisvorosvar.hu honlapról letölthetők, illetve az óvodákban, és a Polgármesteri Hivatalban átvehetők. Kérem a Kedves Szülőket, hogy a fent megjelölt időpontokban kérjék gyermekük felvételét óvodákba, s a jelentkezési lapokat a mellékletükkel együtt előre kitöltve vigyék magukkal.

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző

TÁJÉKOZTATÓ A HALMOZOTTAN HÁTRÁNYOS HELYZETŰ GYERMEKEKKEL KAPCSOLATOS NYILATKOZATTÉTEL LEHETŐSÉGÉRŐL

A halmozottan hátrányos helyzetű gyermekek esetében a jogszabály szerinti halmozottan hátrányos helyzet megállapításához a nemzeti köznevelésről szóló törvény végrehajtásáról szóló 229/2012. (VIII. 28.) Korm. rendelet 27. § (2) bekezdése szerint nyilatkozatot kell aláírnia a szülőnek.

A jogszabály szerint halmozottan hátrányos helyzetű az a gyermek, az a tanuló, akinek a törvényes felügyeletét ellátó szülője óvodás gyermek esetén a gyermek három éves korában, tanuló esetében a tankötelezettség beállásának időpontjában legfeljebb az iskola nyolcadik évfolyamán folytatott tanulmányait fejezte be sikeresen. Halmozottan hátrányos helyzetű az a gyermek, az a tanuló is, akit tartós nevelésbe vettek.

A nyomtatványt 2 példányban kitöltve a Pilisvörösvári Polgármesteri Hivatalhoz – lakcímszerinti jegyzőhöz – (2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.) kell benyújtani.

A nyilatkozattétel önkéntes. A nyilatkozat letölthető a városi honlapról, vagy beszerezhető a Polgármesteri Hivatalban.

A nyilatkozat benyújtható a rendszeres gyermekvédelmi kedvezményrel, illetve az óvodáztatási támogatás iránti kérelemmel együtt a földszint 4. számú helyiségben is, vagy az oktatási-intézményi referensnél az I. em. 12. sz. helyiségben, illetve postai úton.

Amennyiben a szülő a nyilatkozatot leadta, és a jogszabályi feltételeknek megfelel, a gyermek a jegyző által a halmozottan hátrányos helyzetű gyermekekről vezetett nyilvántartásba kerül. A jegyző a kitöltött nyilatkozat egy példányát a szülőnek átadja. A jegyző a szülő írásbeli hozzájárulása esetén a nyilatkozatot másolatban öt munkanapon belül megküldi a nevelési-oktatási intézménynek.

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző

A Saubermacher-Bicske Kft. idén is folytatja a szelektív házhozmenő hulladékgyűjtést. Ezzel kapcsolatosan összegyűjtöttük a legfontosabb tudnivalókat. A hulladéknapot minden lakos kézhez kapja, de letölthető a városi honlapról is.

TUDNIVALÓK A HULLADÉKGYŰJTÉS RŐL

Műanyag hulladék

A lakosság a „Saubermacher” feliratú szelektív gyűjtőzsák mellett bármilyen átlátszó zsákban is kihelyezheti a műanyag, fém vagy Tetrapack anyagú hulladékokat. A megtelt zsákokat a megadott gyűjtési nap reggelén 7.00 óráig kell kihelyezni az ingatlanok elé, mert a később kitett hulladékot nem szállítják el, ahogy az idegen anyagot, szemetet tartalmazó zsákokat sem. A részletes gyűjtési útmutató elérhető a cég honlapján: www.saubermacherbicske.hu.

Zöldhulladék szállítás

Idén a zöldhulladékot kizárólag „Saubermacher” feliratú zöld gyűjtőzsákban szállítják el, a hulladéknapon megadott gyűjtési napokon. A zsákokat alaposan be kell kötni. Amennyiben ágakat kíván elszállíttatni, azokat a megfelelő méretre darabolva (max. 1 méter) zöld zsákkal keresztben kell átkötni. A zsákokat, kötegelt ágakat a megadott gyűjtési nap reggelén 6.00 óráig kell kihelyezni az ingatlanok elé!

Háztartási (kommunális) hulladékszállítás

A háztartási hulladékszállítás rendje nem változik. Továbbra is a megszokott napokon történik a kukák ürítése. Az esetleges

változásokat a hulladéknap tartalmazza. A kiragasztott matricán látható mennyiségen felüli többlethulladékot kizárólag szürke színű, „Saubermacher” emblémával ellátott zsákban szállítják el.

Rugalmas lomtalanítás

A háztartásokban keletkező lomokat évente egyszer szállítja el a cég (maximum 3m³/alkalom/háztartás). Lomhulladéknak tekinthető a háztartásokban életvitelszerűen keletkezett lakossági hulladék, amely mérete vagy egyéb tulajdonsága miatt nem helyezhető el a mindennap használt kukában. A lomtalanítás egyénileg kérhető valamelyik háztartási hulladékszállítással azonos kukaürítés napjára

a március 15. és október 30. közötti időszakban. Időpontot e-mailben a bicske@saubermacher.hu címen, vagy a 22/350-

111-es telefonszámon a 111-es, vagy 113-as melléken lehet kérni, legalább egy héttel a kívánt időpont előtt. A lomtalanítási szolgáltatást csak a szerződött, díjhátralékkal nem rendelkezők vehetik igénybe.

Lomtalanításkor nem szállítják el a festék- és lakkhulladékokat, oldószereket, hígítókat, vegyszermaradékokat (savak, lúgok, stb.), a növényvédő szereket, azok flakonjait, gépekből és a háztartásból származó fáradt olajokat, a hajtógáz szórópalackokat, az elektronikai hulladékot, akkumulátort, szárazelemeket, fénycsöveket, izzókat, irodatechnikai hulladékokat, a gumiabroncsokat, a lejárt szavatosságú gyógyszereket, építésből, bontásból származó anyagokat, törmelékot, a többlet

ZSÁKOSZTÁS

Aki rendelkezik hulladékszálítási szerződéssel, az díjmentesen átvehet **12 db sárga színű** 120 literes emblémázott **műanyagzsákot** és **6 db zöld zsákot**. Az ingyenes zsákok átvehető a **Szent István utca 18.** szám alatt (a régi óvoda épületében)

- **április 22-én (hétfő) 14.00-tól 18.00-ig,**
- **április 26-én (péntek) 8.00-tól 12.00-ig.**

A zsák átvételéhez szükséges a 2013. **első negyedévi hulladékkezelési díj befizetését igazoló csekk bemutatása**. Ha valaki a fenti időpontokban nem tudja átvenni a zsákokat, akkor az alábbi helyszínen teheti meg, legkésőbb június 28-ig:

Saubermacher-Bicske Kft. átrakóállomás
(Pilisvörösvár, **Fácán u. 44.**) ügyfélszolgálati időben:
kedd-szerda 08.00-15.00 óráig.

A megadott időszakon túl további ingyenes zsákátvétellel nincs lehetőség. Plusz zsákok a Fácán utcai kirendeltségen és a szokásos helyeken vásárolhatók (Krausz Mezőgazdasági Szakbolt, Krivinger Zöldséges, Kisfaludy utcai COOP Áruházban, Iskola utcai Zöldségbolt).

kommunális hulladékot, autóalkatrészeket, síküveget. A lomtalanításhoz nem biztosít konténert a Saubermacher. ■

TRAFIK

A trafik szó valószínűleg az arab „tafriq” ’kioszt, szétoszt’ alakból eredeztethető. Az arab „tafriq” melléknévi igenévi alakja kiskereskedést is jelent. A szó valószínűleg a latin „traficere” („transficere”) alakkal – aminek átad, örökít a jelentése – kereszteződhetett, és e kereszteződésnek köszönhetően az olasz nyelvben már „traffico”, illetve a francia nyelvben „trafic” alakban és kereskedelem, kereskedelem jelentéssel bukkant fel. A XVI. században a német kereskedők átvették ezt a szót olasz és francia kollégáiktól, így ebben a században már a német kereskedelmi nyelvben is megjelenik ez a szó előbb a „traphigirn” (kereskedik) alakban, majd a XVII. századtól a „Traphiquen” (boltok) alakban is.

A magyar nyelvbe valószínűleg német közvetítéssel került a „trafik” szavunk. Eredetileg dohánybolt volt a jelentése, ami idővel bővült. Ma trafik alatt olyan kis alapterületű boltocskákat értünk, amikben dohányárut, édességet, újságot, esetleg apró ajándékokat tudunk vásárolni. Ausztriában a „die Trafik” alatt továbbra is dohányboltot értenek.

Müller Márta

TRAFIKEN IN WERISCHWAR

In Werischwar gab es um den Zweiten Krieg herum sieben Trafiken. Die Trafik, die am Bahnhof war, machte immer sehr früh auf, gegen 4.30 Uhr, damit die Männer, die mit dem ersten Zug nach Budapest fuhren, in ihr einkaufen konnten. In den Trafiken konnte man Tabakwaren, Zigaretten, Zündholz, Süßwaren, einfache Spielwaren und natürlich Spielkarten kaufen. Das Kartenspiel war nämlich eine beliebte Form des geselligen Zusammenseins. Die Trafiken durften von Menschen geführt werden, die im Krieg blessiert, verwundet worden waren. Wenn die Inhaber gestorben sind, wurde die Lizenz zurückgegeben und die Trafik wurde zugemacht.

Aufgezeichnet mit Hilfe der Mitglieder des Schwäbischen Stammtisches von Márta Müller

A 2013. év március 15. napja sokak számára emlékezetesen telt országSZerte. Az időjárás felülírta az eredeti terveket arról, hogyan ünnepeljünk, a szabadtéri megemlékezések a legtöbb helyen elmaradtak.

Itt, Pilisvörösváron nem okozott különösebb gondot az időjárás. A tervekhez képest csak annyiban változott a program, hogy a hó és a hideg szél miatt nem a Hősök terén, hanem a Gradus Óvodában került sor a megemlékezésre, így a lovashuszárok díszörségéről és a fúvószenekari kíséretéről le kellett mondani. Az ünnepi műsort a Templom téri Általános Iskola tanulói adták, versekkel, zenékel és táncokkal idézték fel a forradalom és szabadságharc hangulatát. Ezután Gromon István polgármester mondott beszédet, amiben elismerését fejezte ki azoknak, akik a zord időjárás ellenére eljöttek a megemlékezésre. De miért is fontos emlékezni? És mire érdemes emlékezni? *„Történelmünknek egy olyan pillanatára, amikor a nemzeti összefogás vágya erősebb volt, mint korábban; amikor a nemzet függetlenségéért, a haza felemelkedéséért nagyobb lelkesedéssel küzdöttek az emberek... Ez az emlékezés napjainkban különösen is fontos, mert a politikai kiábrándultság, a csalódottság és a keserűség mostanában sokakat közömbösségbe, elzárkózásba taszít; lelkesítő nagy eszmék helyett anyagi nehézségek és lelki kétségek között vergődünk; nemzetünk minden korosztálya – fiatalok, középkorúak, idősek – tele van beteljesületlen vágyakkal, jogos vagy vélt sérelmekkel. Az emlékezés alkalmat ad arra, hogy magunk elé idézzük azoknak az embereknek a példáját, akik – a maguk semmivel sem könnyebb helyzetében – a kiábrándulás és a bezárkózás helyett álmodni, és álmaik megvalósulásáért cselekedni is mertek.”*



A polgármester felidézte a reformkor és a március 15-i forradalom fő célkitűzéseit, és azt is megindokolta, miért gondolja mai helyzetünket hasonlóknak a 165 évvel ezelőttihez: *„Önálló nemzetállamot akarunk az Európai Unión belül, erős Magyarországot, független, felelős kormányt, fejlődést, a kiváltságok eltörlését, közteljesítést, a szegény, hátrányos helyzetű rétegek megsegítését.”* Persze ami kimondva magasztosan hangzik, azt a gyakorlatban kivitelezni már kellemetlenségekkel is jár. Gromon István utalt arra, hogy az átalakulás a XIX. században is érdekeket sértett és áldozatokat követelt, s így van ez

ma is. Sorolhatnánk a példákat a nagy állami rendszerek átalakításától kezdve a költségvetési egyensúly helyreállításáért tett intézkedésekig. Áldozatkészségre, bizalomra és türelemre van szükség mindannyiunk részéről – mondta –, ugyanakkor nyitva kell tartanunk a szemünket: meg kell különböztessük az igazságot a demagógiától, vállalunk kell az állásfoglalást, vállalva ezzel a tévedés kockázatát is, küzdenünk kell az igazságosságért, a közösség boldogulásáért, és bízunk abban, *„hogy mi is győzhetünk, ahogyan ők győztek 1848. március 15-én!”*

A városi megemlékezés végén az ünneplők kivonultak a Hősök terére, és elhelyezték a piros-fehér-zöld koszorúkat az emlékmű lábánál, a friss fehér hóban.



VÁROSI ÜNNEPSÉG MÁRCIUS 15-ÉN





A felhőtlen szórakozás és a hagyományörzés jól megfér egymás mellett – ezt a vörösvári bálók már évek óta bizonyítják. Február 16-án egy újabb bizonyság akadt a tételre:

LUSTSPIEL VÖRÖSVÁRON

Hónapok óta járja előadásai-
val a környéket a Hartmann-
Hellebrandt Hilda vezette ama-
tőr színjátszó csoport, a Kompanei. Sváb
nyelven előadott tréfás darabjaikkal Soly-
márra, Szentivánra és Nagykovácsiba is
eljutottak. Régóta vártam már, hogy végre
előben is láthassam az előadásukat. Febru-
ár 16-án, szombaton délután végre elláto-
gatott Vörösvárra a közel 40 tagot számláló
társulat, a „Kuku” és a „Schmeikt's” című
darabokkal felhőtlen szórakozást ígérve a
közönségnek.

Számomra is nagy élmény volt ez a másfél
óra, hiszen a lelkes színészi játék mellett a
sváb nyelv is frenetikus hatással volt rám
– és szemmel láthatóan a nézőközönség
többi tagjára is. Az idősebbek saját ifjúsá-
gukat élték újra, nekem pedig nagyszüleim
és gyermekkorom emlékei jutottak eszem-
be az ízes sváb beszéd és dalok hallatán.
Öröm volt hallani azokat a kifejezéseket,
szófordulatokat, melyekkel régen nap mint
nap találkoztunk otthon, az utcán, a bolt-

ban, mise után. Bár
solymári dialektusban
íródtak a párbeszédek,
nem okozott gondot
a megértésük, és úgy
láttam, a többieknek
sem. A társulat min-
den tagján látszott,

hogy nemcsak a nézőket szeretnék szóra-
koztatni, hanem ők is élvezik az előadást.

A kezdeményezésről, munkájukról,
terveikről a Kompanei megálmódóját,
Hartmann-Hellebrandt Hildát kérdeztem

• **Kevés olyan hagyományörző csoport
van, amely sváb nyelven szórakoztatja kö-
zönségét. Honnan jött az ötlet?**

Az egész történet diákkoromig nyúlik visz-
sza. Amikor Németországban tanultam,
a Waldorf-iskolában a tanárok minden
karácsonykor előadták a diákoknak Jézus
születésének történetét, a Kristkindlspiel,
sváb nyelven. Ez akkor megtetszett, és ké-
sőbb, már tanárként részese is lehettem a
darabnak.

Az általunk előadott sváb nyelvű
Kristkindlspiel Oberuferből, egy Pozsony
melletti színtiszta sváb településről szár-
mazik, ott gyűjtötte és jegyezte le Karl Juli-
us Schröer. Oberufer egy teljesen zárt sváb
közösség volt, akárcsak Solymár a kitelepíté-
ségi, ezért úgy gondoltam, érdekes lenne
ide is elhozni a Kristkindlspiel-t. Évek óta a

Heimatverein tagja vagyok, 2011-ben feltettem
a többieknek a kérdést, hogy mit szólnának, ha
Solymáron is előadnánk ezt a karácsonyi játé-
kot. Az ötletemet lelkesen fogadták, felosztottuk
a szerepeket, és próbálni kezdtünk. A Hagyo-
mányörző Asszonykórus is csatlakozott hoz-
zánk, azóta is szívvel-lélekkel éneklük velünk a
dalokat. A forgatókönyvben úgy hívják a társu-
latot, hogy Kompanei, ezért választottuk ezt a
nevet.

• **Kikből áll a Kompanei?**

Nagy örömünkre széles összefogás alakult ki
Solymáron. Az amatőr színjátszókhöz már a
Kristkindlspiel alatt csatlakozott a Solymári Ha-
gyományörző Asszonykórus, később a komédiá-
hoz csatlakoztak a zenészek és a táncosok. Így
jelenleg 40 tagot számlál a társulat.

• **Honnan merítetek az ötleteket a darabok-
hoz?**

Karácsony után, amikor már nem volt aktuális
a Kristkindlspiel, elkezdtem gondolkodni, mi
legyen a következő lépés. Mindenképpen egy
vidám, szórakoztató történetet szerettem vol-
na színpadra vinni. Először a bajor parasztko-
médiák között keresgéltem, de egy sem illett a
solymári svábok puritánságához, erkölcsösségé-
hez. Eszembe jutott, hogy Solymáron sok vicces
anekdota kering, például a Kuku házaspárról,
akik a XIX. század végén éltek, és a legegyszer-
űbb történetekből olyan sztorikat tudtak kanya-
rítani, hogy mindenkit nevetésre készítettek. Az
ő egyik anekdotájuk köré szövődik a „Der Kuku
und die Kaas” című darab.

• **Ti magatok írtátok a szövegeket?**

A Kuku und die Kaas című darabot én írtam, a
Schmeikt's címűt pedig Babicsek Mártával kö-
zösen alkottuk meg. Ebből a két darabból áll a
Lustspiel, azaz a komédiajáték.

• **Ha jól tudom, több helyen is felléptetek már
a környéken, sőt, kicsit messzebb is, mindig
nagy sikerrel.**

A Kristkindlspiel bemutatott Solymáron kívül
Nagykovácsiban is, ahol szintén megtelt a temp-
lom, annak ellenére, hogy a faluban már csak kis
sváb közösség él. Solymáron volt az első fellé-
pésünk a Lustspiellel, egy sörfesztivál keretében,
szabadtéri színpadon. Kicsit izgultunk, hogyan
fogadja majd szűkebb pátriánk az előadást, de a
nézők vették a poénokat, élvezték a darabokat,
és nagyon sok pozitív visszajelzést is kaptunk.



Ennek híre ment, majd Pilisszentivánra és Szerencsre is meghívták társulatunkat. A szerencsi fellépésnek az volt a különlegessége, hogy bár élnek a környéken sváb családok, nem igazán beszélnek már a nyelvet, ezért kivetítőn a magyar fordítás is megjelent.

• Milyen fellépéseket terveztek a jövőben? Készültök esetleg új darabokkal is?

Nagy örömmel tölt el bennünket, hogy meghívást kaptunk a wüstenroti falunapokra, nyáron tehát Németországba utazik a társulat. Különösen szép élmény lesz ott fellépni, hiszen sok kitelepített solymári család él a környéken, nekik a fiatalságukat fogja felidézni a sváb beszéd, a szöfordulatok, énekek, táncok...

Az új darabokat illetően pedig vannak elképzeléseink, de jelenleg még csak anyaggyűjtés folyik. Úgy is mondhatnám, néprajzi kutatómunkát végzek, hiszen nagyon fontos, hogy a darabokban minden autentikus legyen.

• Lehet még jelentkezni a társulatba, vagy már telített a létszám?

Természetesen, szeretettel várunk minden solymári, vörösvári és szentiváni lelkes amatőrt, aki jól tud svábul, és szívesen megmutatná tudását közönség előtt is. Egyébként nemcsak solymáriakból áll a társulat,



vannak vörösvári származásúak is, illetve van egy szentiváni tagunk, Richolm Erik, aki egyetemi tanulmányai mellett jár a próbákra, és nagyon jól beszél svábul.

• Kik támogatnak titeket munkátokban?

Nos, büszkén mondhatom el, hogy teljes körű összefogás alakult ki Solymáron: a sváb családok, a vállalkozók, a Német Nemzetiségi Önkormányzat és a község önkormányzata is támogatja a Kompaneit.

• Végezetül: hogyan tudtál ennyi embert megnyerni a színjátszáshoz, hiszen a mai világban olyan nehéz mozgósítani az embereket?

Ez egy olyan dolog, amelyre készülnek az emberek. Valódi közösségformáló együttlétek, melyek megadják azt a kis pluszt a néha egyhangú hétköznapihoz. A próbák, a beszélgetések, közös utazások, az együtt meg-



LUSTSPIEL – FELHÍVÁS

Kedves Vörösváriak!

Február 16-án (szombaton) délután óriási élményben volt részük azoknak, akik megnézték a Művészetek Házában a solymári amatőr sváb színjátszók, azaz a Kompanei együttes Lustspiel c. előadását.

Az együttes előadásában a szerencsés közönség két vidám darabot láthatott (Der Kuku und die Kaas és Schmeikt's?), amelyeket élő solymári anekdotákból komponáltak, és eredeti solymári sváb dialektusban adtak elő.

A humoros történetek, az életszerű helyzetek és jelenetek, a kiváló rendezés, a darabokban elhangzó eredeti solymári sváb népdalok, a férfiak és a nők egyaránt szép éneke, a kiváló színészi teljesítmények, a leleményes díszletek, egyszóval az egész előadás nagy örömet szerzett a közönségnek. A hangulat, a nevetések, a tapsok önmagukért beszéltek.

Akik ott voltak, azok közül sokan érezték úgy, hogy ezt Vörösváron is meg lehetne, meg kellene csinálni. Mi magunk is így gondoljuk, s első lépésként olyan vörösvári történeteket szeretnénk gyűjteni, amelyek hasonló darabok forgatókönyvének alapjául szolgálhatnak.

Ha sikerül összeállítani egy-két hasonló darabot, akkor biztosan találunk jelentkezőket az előadásukra, hiszen vannak még sokan Vörösváron, akik jól tudnak svábul, és szívesen beállnak játszani, és van egy nagyszerű színháztermünk is, ahol a darabokat elő tudjuk adni.

Kérjük, hogy aki tud ilyen történeteket, írja meg, vagy mesélje el, s mi lejegyezzük. Jelentkezni lehet személyesen vagy telefonon Balasi Anikónál, a Művészetek Háza igazgatójánál (+36-30/228-0271, e-mail: mhigazgato@mhpv.hu)

Pilisvörösvár, 2013. február 23.



élt siker – ezek mind motiváló erővel bírnak, és erőt adnak a folytatáshoz. De túl azon, hogy másokat és magunkat is szórakoztatjuk előadásunkkal, legfontosabb mégis az, hogy életben tartjuk nyelvi hagyományainkat, és nem hagyjuk elenyészni az őseinktől kapott gazdag örökséget.

• Köszönöm az interjút! További sok sikert kívánok a társulatnak, és remélem, a jövőben is sok vidám perccel fogtok megörvendeztetni bennünket!

Steckl Rita

Több van benne, mint vártad




díjmentes
extrákkal

Ajánlott díjmentes extráink:

- HD csatornák
- Vevőegység
- 500 Ft értékű lebeszélhetőség a havi díjban
- Tévés minicsomag
- Telefonkészülék

Tévé, internet, telefon, extrák – Mixer csomagban

Válaszd Mixer  csomagunkat 24 hónapos határozott idejű szerződéssel!

Így a **26 tévécsatorna**, **15 Mbit/s sebességű internet** és a **kedvező percdíjak** mellett értékes **extrákat** is kínálunk, havi 7990 Ft-ért, többletköltség nélkül!

Az adott lakcímen elérhető ajánlatokról és szolgáltatásokról érdeklődj a legközelebbi Telepontban, keresd weboldalunkon, vagy a 1288-as telefonszámon!

Személyes Ügyintézési Nap:

Helyszín: Pilisvörösvár, Fő utca 27.

Időpont: minden csütörtökön és pénteken 10.00 - 18.00 óráig, szombaton 10.00 - 14.00 óráig

Tel.: +36 20 254 1212

 **1288**
www.invitel.hu

Az ajánlat 2013. március 1-jétől visszavonásig érvényes az Invitel digitális kábeles, Docsis 3.0 szolgáltatási területén, amennyiben a kívánt szolgáltatás külön beruházás nélkül biztosítható. Az ajánlat új (akik az elmúlt 90 napban nem rendelkeztek előfizetői szerződéssel az Invitelnél) lakossági előfizetők számára, a szolgáltatáscsomagra kötött 24 hónapos határozott idejű szerződéskötés esetén érvényes. A 15M internetcsomag kínált le- és feltöltési sebessége 15 000/3 000Mbit/s, garancia- és feltöltési sebessége 1 000/3 500Mbit/s. Az előfizetői jogviszony határozott időn belüli felmondása esetén az előfizetőt a vonatkozó ÁSZF szerinti kötbérfizetési kötelezettség terheli. A szolgáltatások 12 hónapos határozott idejű, valamint határozatlan idejű szerződés keretében is igénybe vehetők. A feltételekről ügyfélszolgálatunkon adunk bővebb felvilágosítást. A díjak az áfát tartalmazzák.



invitel



Henderson Dávid – egy fiú a Schiller Gimnáziumból, akit néhány hét alatt megismert az egész ország. A Voice című műsorban különleges énekhangjával és szerény személyiségével került a legjobbak csapatába. A verseny végéig ugyan nem jutott el, de számos rajongót szerzett, akik azóta is kíváncsian figyelik pályája alakulását.

EGY HANG A GIMIBŐL

Henderson Dávid az életben is olyan szerény, megnyerő fiúnak tűnik, mint a tévében – állapítottam meg, amikor a Művészetek Háza színháztermében leültünk beszélgetni. Dávid – bár nem Vörösváron él – napjai nagy részét itt tölti, hiszen a Schiller Gimnázium 11. osztályos tanulója.

• **Miért éppen Vörösvárra jöttél az általános iskola után?**

Egy olyan óbudai általános iskolába jártam, ahol nagyon fontos volt a német nyelv tanítása, és anyuékkel úgy gondoltuk, hogy ezt a vonalat kell folytatnom. Így esett a választás végül Pilisvörösvárra és a Schiller Gimnáziumra. Bár elég korán kell kelni, de azért nagyon szeretek ide járni. Jók a tanáraink, és az osztálytársaimmal is remekül kijövök. Jól érzem itt magam.

• **Az énekléssel mióta foglalkozol?**

Már régebben is vettem részt énekversenyen, de akkor még nem tanultam hang-

képzést, csak úgy magamtól énekelgettem, nem igazán foglalkoztam a technikával. Énekórákra csak kb. egy éve járok.

• **Aztán jött a Voice. Gondolom, eléggé megváltoztatta az életedet a műsor, még akkor is, ha nem jutottál el a végéig...**

Igen. Először is a legfontosabb, hogy nagyon sok tapasztalatot szereztem. Furcsa volt úgy belelátni a média világába, hogy nem otthon ülök és nézek egy tehetségkutatót, hanem én magam versenyzőként szerepelek. Eleinte fel sem fogtam, hogy ez egy olyan műsor, amit rengetegen néznek péntek esténként. Aztán egészen megszoktam, és nagyon jó érzés volt. Amikor vége lett, akkor is még többször hívtak, mentünk ide-oda mint Voice-osok. Mostanra azért ez a nagy pörgés már elcsendesült, elkezdtünk mindannyian újra a saját dolgainkkal, a saját életünkkel foglalkozni. Én leginkább a tanulással, mert eléggé elmaradtam vele a műsor alatt.

Ebből a szempontból nehéz volt, be sem tudtam járni az iskolába, úgyhogy most sokat kell pótolnom. Februárig kaptam haladékokat a tanáraitól, hogy a kiesett időszaktól behozzam, de persze év végéig is van még mit tanulni.

• **Milyen terveid vannak a jövőre? Marad az éneklés, vagy valami más érdekel?**

Jövőre végzek, úgyhogy az egyik nagy feladatomban az érettségi teljesítése. Az éneklés terén is vannak tervek. Most készül egy dalom, és hozzá egy klip. Minden attól függ, hogy ez milyen fogadtatásra talál. Nagyon szeretnék ezen a pályán maradni, de ha esetleg mondjuk fordító leszek, az is jó. Ezért is tanulok több nyelvet. Beszélék magyarul, angolul, németül, és szeretném még megtanulni a spanyolt.

• **Milyen lesz az új dal, mire számíthat a közönség?**

Még most készül, nem szeretnék elárulni minden részletet. Fontosnak tartom, hogy legyen egy dalnak pozitív mondanivalója. Még nem tudom pontosan, mikorra fog el-

készülni, de néhány hét múlva már forgatjuk az új klipet.

• **Mennyiben változott az érdeklődés feléd azóta, hogy véget ért a Voice?**

Vannak, akik még mindig figyelemmel kísérik a pályámat, de tény, hogy kevesebben, mint amikor az élő műsor ment, és minden pénteken lehetett látni a tévében. Most már inkább az ún. „kemény mag” maradt, akik valamiért tényleg megkedveltek a műsor alatt.



Megesik azért olyan, hogy felszállok a metróra, és összeakad a tekintetem valakivel, aki meredten néz... ilyenkor nem tudom eldönteni, hogy azért, mert nagyon furán áll a hajam, vagy azért, mert megismert – ilyen nem volt régen, és ez furcsa is nekem. Persze, azért ezt nem kell úgy elképzelni, mint külföldön a kisebb-nagyobb sztárokat. Én is élem az életet, mászkálok a városban, mint bárki más – mondja mosolyogva.

Az interjú után kicsit még beszélgetünk zenéről, tévés produkciókról, az ezzel járó kööttségekről. Az első benyomásaimat a beszélgetés megerősítette: Dávid kedves, közvetlen mai srác. Bármerre is vigye az útja, az éneklés vagy egyéb foglalkozás felé, mi kívánunk neki sok sikert és kitartást ehhez.

Palkovics Mária

TÁJÉKOZTATÓ

Az Építéshatósági Osztály működéséről

Ezúton tájékoztatjuk kedves ügyfeleinket, hogy március hónaptól Pilisvörösvár Polgármesteri Hivatal Építéshatósági Osztálya teljes létszámmal várja kedves ügyfeleit a Pilisvörösvár, **Puskin utca 8.** szám alatti irodában.

Az Építéshatósági Osztály a pilisvörösvári járáshoz tartozó 9 település területére kiterjedő illetékességgel látja el feladatait. Az osztály létszáma 11 fő, az osztályvezető Szondi Zsuzsanna Orsolya.

Az Építéshatósági Osztály ügyfélfogadási rendje megegyezik a Pilisvörösvári Polgármesteri Hivatal ügyfélfogadási idejével. **Hétfőn 13.00-18.00 óra, szerdán 8.00-12.00 és 13.00-17.00 óra között** várjuk kedves ügyfeleinket!

Pilisvörösvári Polgármesteri Hivatal
Építéshatósági Osztály



– Biztos, hogy mást nem akar magával vinni, Papa?

Az öreg nem válaszolt, kifejezéstelen arccal bámult ki az ablakon. Szentestei csend honolt a faluban. József újra átnézte apja első világháborút megjárt katonaládájába csomagolt holmijukat, mintha számba akarná venni azt a kevés motyót, amit a hirdmény szerint magukkal vihetnek. Tízéves volt, amikor apja hazajött a háborúból, de egyszer sem merte erről faggatni. Meg aztán a saját tapasztalatok sem vártak sokáig magukra. Közben lesimította a ruhákat, a ládára hajtotta a tetejét, és rácsukta a lakatot, az öreg nehézkesen felállt az ablak mellé húzott székről, és bement a tisztaszobába.

– Még ezt is rakd be – nyújtotta jobbával a kopott bibliát.

József elvette az öregtől a könyvet, és a konyhaasztalon pisilákoló petróleumlámpához lépett vele. Gyerekkorában sokszor azt játszotta, hogy találomra felütötte. Azt remélte ilyenkor, hogy a véletlenül kiválasztott szövegrészekben útmutatást talál céljaihoz. Fiatal felnőttkorára teljesen elhagyta ezt a kicsit önmaga előtt is röstelt szokását, mint ahogy a rendszeres bibliaolvasást is, főleg mióta hazajött a háborúból. Megelégedett a vasárnapi misével, amin apja és annak jámborsága iránt érzett tiszteletből sokszor csak fizikailag volt jelen, számtalanszor már a prédikáció alatt elkezdte az előtte álló hét gondjain-bajain törni a fejét. Az öreg, mióta József hazatért, ijesztő gyorsasággal vesztett az erejéből, így József egyedül művelte a kis földjüket, ősztől tavaszig még a bányába is járt dolgozni, másképp nem tudtak volna megélni. Most az egyszer tényleg szólj hozzám! József kinyitotta a bibliát, beleolvasott, és hirtelen indulattal lapjával az asztalhoz csapta a könyvet.

– Olvasd fel hangosan! – szólalt meg váratlanul az öreg, anélkül, hogy testtartásán változtatott volna.

– Nincs értelme, Papa.

– Olvasd fel!

– Higgye el, Papa, haszontalan. – József egyre ingerültebb lett.

Az öreg nem válaszolt, némán Józsefre nézett. József végül nem bírván állni az öreg szürke szemének kemény pillantását, felemelte a könyvet az asztalról.

– “Verbirgst du dein Gesicht, sind sie verstört / nimmst du ihnen den Atem, so schwinden sie hin / und kehren zurück zum Staub der Erde.”

Az öreg mélyen sóhajtott, és becsukta a szemét. József elszégyellte magát. Minek fájdtottam meg a szívét... Ostobaság volt megkísérteni az Istent. Az öreg botjára támaszkodva lassan felállt, magára kanyarította a kabátját, kinyitotta az ajtót, majd szóltanul kilépett a gangra. József odament az ablakhoz, látta, amint az öreg körbejárja a kertet, benéz az istállóba, odalép a

A kitelepítésről szóló sorozatunkban ebben a hónapban elkalandozunk a szépirodalom irányába: alább egy 2008-ban született novellát olvashatnak. A történet fikatív. Bár az alkotást a vörösvári kitelepítés elmaradása ihlette, a benne olvasható mozzanatok kitaláltak. A valóságban igazából nem így lezajlott történések irodalmi ábrázolásának az a célja, hogy kifejezze a reményt: a történelemmel való foglalkozás a valóság – és ezáltal saját emberségünk – pontosabb megismeréséhez vezethet.

MÜLLER MÁRTA:

CSENDES ÉJ

diófához, és letép egy földre hajló, félig eltört gallyat. Olyan üres minden. Még a kutyák is hallgatnak. A többiek vajon mivel töltik ezt az utolsó órát? A szomszéd asszonya az első gyerekkel terhes. Fel se tud egyedül mászni a vagonba. József merengésének ajtónyikorgás szakított véget.

– Hol járt, Papa?

Az öreg kabátját le se vetve, szóltanul a konyhaasztalhoz ült. A távolban vonat fűtült egyet.

– Lehet, hogy pont a szomszéd faluból indult.

– Lehet – csukta be a szemét az öreg. – Két éven belül immáron másodszor robognak át emberekkel megtömött vonatok a falun.

– De most a rokonainkat viszik.

Az öreg Józsefemre emelte a tekintetét:

– Testvéreink voltak a zsidók is. Egy anyagból szövődtünk. Mindannyian.

József lehajtotta a fejét. Mindig megdöbbenette, hogy amúgy szófukar, egész életében parasztmunkát végző apja néha milyen sommásan, de választékosan fejezte ki magát. József odalépett a sparherthez, kinyitotta a kisajtót, és a tűzlapáttal beletúrt a parázsba. Senki nem véd meg senkit. Senkire nem lehet számítani. Mindenkinek gyáva. Félti azt a keveset, amije van. Félti, amíg csak lehet. Míg a parázsban kotorászott, az öreg megint felállt, és megindult az ajtó felé.

– Most meg megint hova megy, Papa? Még nem jött el az időnk.

Az öreg motyogott valamit, amit József nem értett. József leült a konyhaasztalhoz, és a tenyerébe temette az arcát. Semmire se gondolt. Pontosabban: a semmire gondolt. Azt még el tudta képzelni, hogy hogyan is fog zajlani a bevagonírozás. Látott már ilyet. Még azt is el tudta képzelni, hogyan ránt majd rajtuk a vonat, amikor fokozatosan gyorsulva kigurul az állomásról, és az asszonyok meg a gyerekek elkezdnek sírni. De tovább már nem tudott, nem akart gondolni. Valami hozzákocant az ajtó ablaküvegéhez. Az öreg volt az, baljában néhány fahasábot tartva, bottal a jobb kezében nem tudta lenyomni a kilincset. József beengedte apját a konyhába, elvette tőle a hasábot, és míg az öreg a székre terítette a kabátját, berakta a fát a sparher alá.

– Nincs már nekünk szükségünk új fára, Papa. Pirkadatig kint tart a parázs is.

– Nem nekünk hoztam.

– Hát akkor kinek?

– Az újaknak.

Józsefnek elakadt a lélegzete, érezte, hogy egyre hevesebben ver a szíve.

– Az újaknak?!

Az a hír járta, hogy a kitakarított sváb portákba magyar telepeket költöztetnek majd.

– Ezt ugye nem gondolja komolyan, Papa?!
 – De igen.
 – Mit törődik velük, Papa?
 – Csak azt sajnálom... – az öreg félbehagyta a mondatot. József az öreg elé állt.
 – Mit sajnál? – kérdezte feszültségtől elfojtott hangon az apját.
 – ...hogyan nem mutathatom meg nekik, mit hogyan csinálnak. Hogy mire kell vigyázni. Hova mit vetettünk. És hogy... – az öreg ajka megrándult – a családunk sírjait legalább egyszer egy évben megkapálják.

József bénultan, tágra nyílt szemekkel nézett az öregre.

– Azt hiszed tán, hogy nekik olyan könnyű lesz?

– Nem hiszek én már semmit – válaszolt József fakó hangon.

– Te nem szégyellnéd magad, ha beültetnének a máséba?

József nem tudta, mit feleljen. Az újak legalább kapnak házat, földet. Mi meg semmit nem tudunk. Hogy hova fog dobni a sors. Az Isten. Apám is, én is túléltük a háborút. Amikbe azok löktek, akik azt hitték, jó multság a háború. – Vagy ők se hittek senkit és semmit?! Én végre itthon vagyok, de meddig is? Unokaöcsémet a frontról hazafelé Bécs mellett bevagonírozták a ruszlik. Most Ivanovóban táborozik. Becsapódott a kertkapu, az öreg és József egymásra néztek. A szomszéd kopogás nélkül lépett be az ajtón.

– Elkezdődött! – az elfojtott izgalomtól alig tudta kipréselni magából a szót.

– Menjünk, fiam – állt fel az öreg.

A szomszéd sarkon fordult, és elsietett. József belebújt a kabátjába, keresztbe kötötte mellkasán saját batyuját, bal kezébe vette apja katonaládáját. A kertkapuban az öreg megtorpant:

– A biblia!

József letette a ládát, és visszament a konyhába. A petróleumlámpát is elfelejtették lecsavarni. Pillantása a nyitott bibliára esett, akaratlanul is továbbolvasta a zsolnárt: „Sendest du deinen Geist aus, so werden sie alle erschaffen, / und du erneuerst das Antlitz der Erde”. József egy pillanatig mozdulatlanul állt a könyv előtt. Du erneuerst das Antlitz der Erde...?! Pillanatnyi habozás után felkapta a könyvet, és begyúrta a kabátzsebébe. A kapuhoz érve látta, hogy az utca összes listás családja bénult csöndben hurcolkodik kifelé. Az emberek nem köszöntek egymásnak, a családok kis csoportokban egymás után indultak felfelé a pályaudvarhoz vivő úton. Az utcákon a nem listás házak egyikéből-másikából kijöttek az emberek. A férfiak levették a kalapjukat, az asszonyok vastag téli kendőjükbe rejtették az arcukat. Néhány ház ablakában gyeritya égett. Az egyik asszony, József szomszédjának húga sírástól fuldokolva rohant sógornőjéhez. Férje utánakapott, és visszarántotta a kertkapuba:

– Ne bolondozz, azt akarod, hogy minket is elvigyenek?

Az út nem volt hosszú, talán negyedóra telt, míg megérkeztek a pályaudvarra, de mire odaértek, József teljesen kifulladt. A vagonok már bent álltak, a toloajtók szélesre nyitva. Józsefet és apját névsor szerint besorolták az állomáson már régebb óta várók közé. Virradt, mire az utolsó nevet is kipipálták. József nézte, ahogy az első csoport odamegy a mozdony mögötti első vagonhoz. Az emberek a tőlük félméternyire lévő puskatusok láttán szótlanul kapaszkodtak fel motyóikkal a vagonba. Hirtelen kiabálásra és dudálásra lettek figyelmesek. A falu jegyzőjének az autója kanyarodott be az állomásra.

– Na másszon má', tata! Az isten... – taszította oldalba az öreget egy puskatus.

Az öreg majdnem a sínek közé bukott a lökéstől, arca eltorzult a váratlan durvaságtól és a cifra káromkodástól. József felrakta a batyuját és a katonaládát a vagon padlójára, és kezével kengyelt formált, hogy apja abba lépve tudjon felmászni a vagonba. Az öreg kínlódva felhúzta magát a padlóra, a vagonban lévők egyike a hóna alá nyúlt, hogy felsegítse, amikor felmorajlott a tömeg. József nem hallotta, mit mond a jegyző, csak azt látta, hogy egy papirost mutat a parancsnoknak. A parancsnok eltűnt az indóházban, majd néhány perc múlva előbukkant, és visszaadta a jegyzőnek a papírt.

– Emberek! – kiáltotta el magát a jegyző – menjenek haza!

A tömegben senki nem mozdult.

– Emberek! – ismételte meg a jegyző. – Menjenek haza, itt nem lesz kitelepítés.

– Emberek! – a jegyző hangja ingerültté vált – utószor mondom: menjenek rögvest haza! Nem lesz kitelepítés, a közeli bányának szüksége van a munkásokra.

A tömeg felbolydult, a vagonokban állók egymás hegyén-hátán ugráltak le a platóról, a lent állók pedig sietve kapdosták össze a csomagjaikat, hogy még sietősebben hagyhassák el az állomást. József apja mögött lépdelve, már utcájukban járva figyelt fel arra, hogy reszket az öreg válla. Szemérmességéből hátrébb maradt, ne vegye észre az öreg, hogy sírni látta.

– Az istennek, no meg a bányának legyen hála – szólalt meg József mögött a szintén hazaiyekvő szomszéd, és boldogságtól ragyogó arccal vágta hátba Józsefet.

József megfordult, és fáradtan bólintott. Intett a szomszédnak, majd betette maga után a kertkaput. Az öreg bement a konyhába. Biztosan első gondja az lesz, hogy újraélessze a tüzet. József a kert végén álló fapadhoz sétált, ahonnan rálátott a falu szélén fekvő temetőre. Gondozta volna őket valaki? Leült a padra, és ahogy kialvatlanságtól fázósan keresztbe fonta a karját, jobb könyöke beleakadt a zsebéből kiálló könyvbe. Amikor két marokkal fogva a térdére fektette, könnybe lábadt a szeme. Mennyin múlik az élet? Ennyin? Hányszor lehet újrakezdeni? Hirtelen az öreg botjának ütemes koppanását hallotta meg a háta mögött.

– Fiam – szólt hozzá az öreg –, etesd majd meg az állatokat.

GEDICHT ÜBER DIE VERTREIBUNG

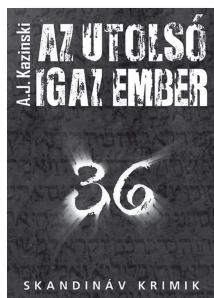
*Wir müssen fort von unser Heimat
 Und müssen geh'n ins fremde Land,
 Dort haben wir ja keine Heimat
 Uns're Heimat ist in Ungarnland.
 Oh Vater unser der Du bist
 Im Himmel und auf dieser Erd
 Verlass uns nicht auf dieser Erd
 Du weisst, was uns geschehen werd.*

*Drauf kommt ja gleich die Polizei
 Und ladet uns am Bahnhof ein,
 Der Schwab, der muss von Haus hinaus
 verlasst hier auch sein Gotteshaus.
 Oh Oberbayern, oh Oberbayern
 Wir ziehen jetzt ins Land hinein,
 Wir machen uns mit Euch bekennt
 Du wunderschönes Bayer-Land.*

*Wir müssen fort von unser Heimat
 Und müssen geh'n ins fremde Land,
 Dort haben wir ja keine Heimat,
 Uns're Heimat ist in Ungarnland.
 Oh Heilige Dreifaltigkeit,
 Verlass uns nicht in dieser Zeit
 Wenn wir dort übergeben werden,
 Schenk uns dort Fried' und Einigkeit.*

Frau Guth geborene Maria Mirk schrieb dieses Gedicht über die Vertreibung. – Guth néni született Mirk Mária saját szerzeménye, a kitelepítést váró álmatlan éjszakán írta. (Dallam: Oly messze távol otthonától) A dalról videofelvétel készült a szerző előadásában 1990-ben. A felvétel megtekinthető a PilisTV archívumában az interneten: www.pilistelevizio.hu.

ÚJ KÖNYVEK A VÁROSI KÖNYVTÁRBAN

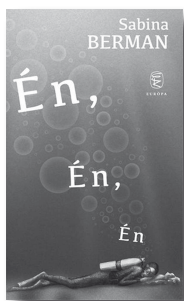


• **A. J. Kazinski:**
Az utolsó igaz ember

Emberek a világ minden sarkában, akik másokért áldozzák az életüket. És akiket sorban utolér a végzet. Rejtélyes körülmények

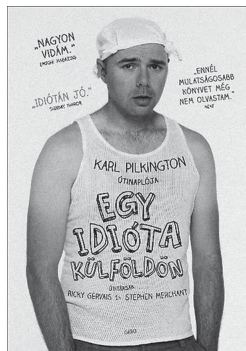
között halnak meg, és mindannyiuk hátán beégetett számjegyeket találnak. A Skandináv krimik sorozatban.

• **Sabina Berman:**
Én, én, én



Az autista kislányból sikeres, sőt dúsgazdag felnőtt lesz, de furcsa gondolkodásával mindegyre meghökken a környezetét, akik olyan nagyra vannak azzal, hogy ők „gondolkoznak, tehát vannak”. Karen biztos benne, hogy ez busztaság. Mert ő van, és kész.

• **Karl Pilkington:**
Egy idióta külföldön



Mi történik, ha egy kelleetlen utazót arra kényszerítenek, hogy felkeresse a világ hét csodáját?

• **Helena Marten:** A kávé illata

Johanna kalandos útja során mindent megtanul a kávékészítés művészetéről, és végül még a szultán udvarába is bejárása lesz, ahol dicsőség és újabb intrikák várnak rá. A Regényes történelem sorozatban.

• **Francesca Simon:** Rosszcsont Peti filmet forgat

Rosszcsont Peti kalandjai folytatódnak!

• **Anthony Horowitz:** A Selyemház titka - Új Sherlock Holmes regény

• **Miriam Stoppard:** Nagyszülők könyve



120 éve alakult a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószenekar „jogelődje”, a Mauterer-féle zenekar. A szám nemcsak tekintélyes, de kerek is, így ebben az évben jubileumi koncertet ad a zenekar a zeneiskola nagytermében.

ZENÉSZEK EGYMÁSÉRT

A részletekről Feldhoffer Jánost, a fúvószenekar közhasznú egyesületének elnökét kérdeztük:

Mindenképp szeretünk volna egy tavaszi koncertet, és idén jó apropó a 120 éves jubileum. Egy kicsit emlékezünk az elődökre, ugyanis 1893 tavaszáról származik az első írásos dokumentum a Mauterer Jakab vezette zenekar megalakulásáról.

• **De nemcsak az elődökre, hanem az utódokra is gondoltatok...**

Igen, a fiatal fúvósoknak szeretnénk egy kis pénzt gyűjteni. Júliusban Vörösvárra érkezik a TRINA zenekar, a három ország fiataljaiból, elsősorban fúvósokból álló együttes. A vendéglátás költségeihez szeretnénk hozzájárulni, ezért úgy döntöttünk, 500 forintos belépőjegyet árulunk a koncertre, és az ebből befolyó bevételt felajánljuk a célra.

• **Ez szép gesztus! Védnökei lesznek a koncertnek, kik?**

Gromon István, a város polgármestere és Sax László, a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke vállalták a védnökséget.

• **És kik lesznek a közreműködők?**



Az első blokkban a fiatalok zenélnek: a Pilis Brass Band, a művészeti iskola ifjúsági fúvószenekara Kozek Balázs vezetésével, a második részben pedig együtt játszunk. Színesíti a műsort Schuck Martin, aki xilofonon játszik, Mirk Júlia és Szilvia pedig, illetve Spanberger Zsolt és jómagam fúvóskísérettel fogunk énekelni.

• **A helyszín a zeneiskola. És az időpont?**

Április 7-ére várunk szeretettel mindenkit, ez egy vasárnap, délután 4 órakor kezdünk!

SÁ

Szlovencsák Péter, a zeneiskola igazgatója a TRINA-projektről:

A zeneiskola és Pilisvörösvár város július 20. és 28. között ad otthont a TRINA Orchestra projekt harmadik epizódjának. Gerstetten testvárosunk zeneiskolájával és Gerstetten francia testvérvárosa, Cébazat zeneiskolájával együtt hoztunk létre egy zenekart, azzal a nem titkolt céllal, hogy – túl a közös zenélés öröme – nagyobb létszámú fiatal vonjunk be a partnerkapcsolatokba. Így jött létre a három város fiataljaiból álló TRINA Orchestra fúvószenekar. Első évben Németországban, tavaly Franciaországban töltötték egy hetet a fiatalok, ezen a nyáron pedig mi leszünk a házigazdák.

<http://trina-orchestra.eu>

A MŰ-HELY GALÉRIA PÁLYÁZATI FELHÍVÁSA

Anyák napja alkalmából legalább 50 kortárs férfi képzőművész alkotását szeretnénk kiállítani. Pünkösöd havában, 5-én 18 órakor anyák napi operettetel egybekötött kiállításmegnyitóra kerül sor.

Téma: „Te minden erőnél erősebb: anyai szeretet! Te emberi testbe öltözött napfény” (Gárdonyi Géza)

Képzőművészeti áganként a technika szabadon választott. **Méret:** legnagyobb lehetőség 1m x 1m

Az alkotásokhoz kérünk egy rövid önéletrajtot és a művek adatait e-mailben előzetes jelentkezéssel április 24-ig!

Csak kész műveket fogadunk el.

Leadási határidő: 2013. április 27. szombat 6-20 óráig, egyéb időben bejelentkezés telefonon, de postán is lehet küldeni.

Leadási helyszín: Mű-hely Galéria, Pilisvörösvár, Hunyadi utca 70.

Tartalmas alkotást kívánok!

Czeglédi Gizella
galériavezető

Jelentkezés: galeria@czegledigizella.hu
Telefon: 06 20 222 34 86, 06 26 330 802
www.czegledigizella.hu



Mit is jelenthet egy közösség számára egy Falumúzeum? Egy helytörténeti anyag összeállítása hosszú évek munkáját rejt magában, melynek eredménye egy olyan kiállítási anyag, mely egy település egész közössége számára kiemelten fontos.

ink a régi viseletek, bútorok, szerszámok, könyvek s a hozzá kapcsolható hagyományok, közösségi érzések és élmények.

A Művészetek Háza ez év áprilisában az ócsai emberek közé hívja vendégeit, az *április 12-én 17 óra*kor nyíló „Vendégségben az Ócsai Tájház” című kiállítás megnyi-

VENDÉGSÉGBEN AZ ÓCSAI TÁJHÁZ

tó ünnepségén. S miért pont Ócsa? Mert mindketten a Duna-Ipoly Nemzeti Parkhoz tartozunk, és mert talán megtudjuk, ők hogyan csinálják, miben hasonlítunk, és miben különbözünk egymástól. A kiállításon vendégünk lesz a Duna-Ipoly Nemzeti Park osztályvezetője, Menráth Réka.

Az ünnepség után friss, vidám hangulatú magyar táncházba várjuk nemcsak a gyerekeket. A zenéről a KISZE-KUSZA Zenekar gondoskodik! A táncházat vezeti: László Attila és Hajdú Réka, a Piliscsabai Művészeti Iskola néptánc tanárai. Mindenkiket szeretettel várunk!

Balasi Anikó



EGY NAGYVONALÚ MECÉNÁS

GRÓF KARÁTSONYI GUIDO, PILISVÖRÖSVÁR, PILISSZENTIVÁN ÉS SOLYMÁR FÖLDESURA

A szamosújvári Karátsonyi Guido magyar-örmény nemesi családban született. A családnak jellemvonása volt, hogy nagyszerű anyagi áldozatokat hozott a hazáért. Karátsonyi Lajos grófnak Stahremberg Alojziával kötött házasságából 1817. aug. 7-én született Guido nevű fia. A gyermek kitűnő nevelésben részesült, jogi tanulmányokat folytatott, majd tisztviselőként tevékenykedett Temes megyében. Fiatalon bejárta a fejlett nyugati országokat, tapasztalataival a hazai viszonyok javítását tűzte ki célul. A szabadságharcban a pesti nemzetőrség szervezésében vett részt. Nemzetőr-parancsnokként a szabadságharc bukását követően üldözték, vagyonát elkobozták, de valahogyan megszabadult a vádak alól.

1851-ben Mariazellben vette nőül puchói és csókai Marczibányi Máriát, Marczibányi Lőrincz császári és királyi kamarás leányát, aki akkor Solymár, Pilis-

szentiván és Pilisvörösvár birtokosa volt. Karátsonyi Guido e házasságkötés révén lett a birtok földesura. Házasságából hat leánya és három fia született. A család nagy kiterjedésű további birtokai innen távol, Temes és Torontál vármegyében voltak, de gyakran tartózkodtak az egykori Pilisszentivánon álló vadászkastélyban is, nemcsak Beodrán vagy Budán.

A vagyon kötelesség

Gróf Karátsonyi Guido értő műgyűjtő volt. Ezt igazolja palotájának képtára és könyvtára, valamint a Nemzeti Múzeum számára megvett és általa adományozott Canova-szobor is. A budai Krisztinavárosban épített csodálatos palota többször adott otthont Liszt Ferenc hangversenyeinek, az arisztokrácia rendezvényeinek, báloknak, színi előadásoknak. Karátsonyi gróf is tagja volt Liszt Ferenc 50 éves jubileumi ünnepsége szervezői csoportjának.

Mint gondos földesúr és mint nagyvonalú, bőkezű mecénás egyaránt ismert volt. Jellemvonásai közé tartoztak a jóakarát,

segítőkézség, áldozathozatal. Templomokat építtetett itthon és a Szentföldön, támogatta budapesti Szent István Bazilika és a Múcsarnok építését is. A Magyar Tudományos Akadémia javára is óriási összeget adományozott. Közügyek megvalósítását segítette, a nemzeti irodalom és művészet fejlődését, tehetségeit csakúgy támogatta, mint a nemzet színháza vagy a zenede működését.

Adományai nyomán sokan tanulhattak, a dráma- és a vígjátékírást pedig pályázati formában segítette. A magyar írók segélyegyletének, a jótékony intézményeknek, nőegyleteknek, árvaházaknak, kórházaknak, hadirokkantoknak, hadiárváknak, kisdédóvóknak mind-mind segítséget nyújtott adományával. Az 1839-ben alapított első hazai szegénygyermek-kórházat, amelyet Schöpf-Merei Agost hozott létre, szintén támogatta. A solymári tűzvészét követően a lakosságnak könyöradományt nyújtott, a templom javításához is hozzájárult. 1858-ban Rudolf császári és királyi főherceg és korona-örökös születése alkalmából százezer pengő forintnyi alapítványt tett,



A Karátszonyi család címere

amelynek kamataiból jótékony intézeteket támogatott. Az 1863-as aszály idején, amikor maga is nagy veszteségeket szenvedett, „volt urbéreseinek valóságos gondos atyja volt.”

Nem a címvágy sarkallta. Erkölcsi kötelességének tekintette az adományozást: „Minél nagyobb a vagyon, annál nagyobbak a haza iránti kötelességek.”

Rózszaesküvők

A vörösváriak, solymáriak, szentivániaiak közös öröksége a rózszaesküvő hagyomány.



mány. Francia eredetűnek vélik, amelyet országosan egyedülállóan a vörösvári uradalomban, hazánknak csak e három falujában hozott létre gróf Karátszonyi Guido. Az alkalom, amely az alapításhoz a gondolatot ébresztette, Rudolf trónörökös és Stefánia hercegnő házassága volt 1881. május 10-én. Ekkor gróf Karátszonyi Guido nagyösszegű, 20 000 forint értékű alapítványának 1000, majd később 600 forintnyi (később koronányi) kamatai jutottak a szerencsés ifjú pár támogatására.

Első alkalommal 1882. május 10-én került sor soha nem látott fényes ünnepélyre Solymáron, amikor két sváb fiatal, Thaller Borbála és Milbich Mihály esketését Haynald bíboros celebrálta. A grófi család nagylelkű, több évtizeden át biztosított adománya sok szegény fiatal párnak adott biztos indulást az élethez.

Elismerések a mecénásnak

1851-ben elnyerte a jeruzsálemi Szent-sír rendet a jeruzsálemi latin pátriárkától. Hazánkban negyedikként beodrai Karátszonyi Guido úr kapta meg elismerésül IX. Pius pápa legmagasabb érdemrendjét, a Krisztus rend első osztályú csillagkeresztjét. Igen nagy megtiszteltetés volt ez egy alig 30 éves fiatalembernek. 1858-ban birodalmi grófi címet nyert egy császári döntés értelmében. Szülővárosa és több város díszpolgárának

választotta. Levélben magát és tetteit igen szerényen feltüntetve köszönte meg Szamosújvár elismerését.

A csákovai körzetben országgyűlési képviselőnek választották, ezt a tisztséget két ciklusban töltötte be. Választói nagyszerű ünnepséggel fogadták szeretetük és bizalmuk kifejezéséért. Magyar grófi rangot Ferencz József császártól 1874. március 14-én kapott.

„1881-ben valóságos belső titkos tanácsosnak nevezte ki őfelsége. Ezt a címet a Vaskoronarend nagykeresztjével kapta meg.” A trónörökös házasságából született első gyermek fényes keresztelői szertartására is meghívást nyert Bécsbe. A többi magyar főúr politikai meghívásával szemben őt egyéb érdemei miatt választották ki erre a megtiszteltetésre. Választmányi tagja a Nemzeti Casinonak, igazgatósági tagja az Erdélyi Múzeum Egyesületnek, 1868-ban a budai Népművelési egyesület választja elnökévé, csakúgy, mint a budai Torna Egylet, vagy a Festészeti Akadémia.

A cikk folytatásaként jövő hónapban az első rózszaesküvőről olvashatnak.

*Jablonkay Mária
gyűjteményvezető, Solymár*

Forrás: Fancsali János: Gr. Karátszonyi Guido, Liszt Ferenc magyarörmény barátja, az Országos Széchényi Könyvtár archivált Vasárnapi Újság folyóiratai

Müller Katalin receptje. A Vörösvári Újság 2012-es karácsonyi sütiversenyén a zsűri igen jónak találta, hagyományos sütemények kategóriában harmadik díjjal jutalmazta, és nem hagyott belőle egy morzsát sem. Bizonyára a húsvéti sonka után is épp ilyen jól esik...

CSILLAGPIRAMIS

Az omlós tésztához a felsorolt hozzávalókat gyors mozdulatokkal összegyúrjuk, cipőt formálunk belőle, fóliába csomagoljuk, és hűtőszekrényben egy órát pihentetjük.

Sütőpapírral kibélelünk három nagy tepsit. A süttőt előmelegítjük 180°C-ra. A tésztát lisztezett munkalapon 2 mm vastagra kinyújtjuk, 3 különböző méretű, azonos rajzolatú csillagformával kiszúrjuk. A tepsikbe rakosgatjuk, és 20 percre hidegre tesszük. (A hulladékot összegyúrjuk, lehűtjük, újraformázzuk.) Középső borda magasságon 15 percig sütjük, majd hagyjuk kihűlni.

A lekvárból egy-egy pöttyöt nyomunk a legnagyobb csillag közepére, ráhelyezzük a kisebb csillagot, majd ismét lekvár, végül a legkisebb csillag és egy pötty lekvár következik – a csillagokat mindig egy kicsit elfordítjuk.

Hagyjuk megszikkadni a lekvárt, végül meghintjük a piramisok tetejét porcukorral. Sütőpapírral rétegezve, jól záródó fém- vagy műanyag dobozban 3-4 hétig eltartható.

Hozzávalók 30 darabhoz:

Az omlós tésztához:

300 g liszt
150 g fagyos vaj vagy margarin
75 g porcukor
1 tasak vaníliás cukor
1 csipet só
1 ek. rum
1 egész tojás
150 g darált dió

A töltelékhez és a díszítéshez:

200 g lekvár
1 ek. porcukor



A Hagyományörző Egyesület elnökével, Gromon Andrásné Mici néniel 85. születésnapja alkalmából beszélgettünk fiatalkoráról, a régi időkről és a Tájház alapításáról.

SZÜLETÉSNAPI BESZÉLGETÉS MICI NÉNIVEL

• Hol született Mici néni, milyen volt a gyerekkora?

A Nagyvárad utcában születtem, ott laktak az anyai nagyszüleim. Egy ideig laktunk később a Bajcsy Zsilinszky utcában is, a Manhertz nagypapáéknál. 1934-ben hat éves voltam, amikor meghalt az édesapám tüdőbajban. Onnantól nehezebbé vált az élet, az öcsémmel és édesanyámmal maradtunk. A nehéz gazdasági körülmények között nem volt könnyű munkahelyet találni, anyukám mindent vállalt: mosást, meszelést, kapálást. A nagyszüleim is segítettek a nevelésben. A nagypapa a bányába járt, volt neki egy kis nadrágszűj szántóföldje, egy kis szőlője, oda ment kapálni.

Annak ellenére, hogy szegények voltunk, a nagypapám szerette volna, ha polgári járok. A jó bizonyítványom miatt tandíjmentességre lettem jogosult, ami nagy öröm volt, mert anyukám már arra készült, hogy eladja a ruháit, hogy abból teljen a tandíjra. Kedves emlék, hogy a polgári nyári szünetében a nagy hőségben a szegfűkertbe mentünk szegfűt szedni.

A polgári után jött a háború, és sikerült elhelyezkednem a Ganz-gyárban a szomszédunk segítségével. Összeégett drótokat, tekercseket kellett kibogozni, amik leégtek a bombázásnál. Iszonyatos türelem kellett hozzá. Később dolgoztam a hazai likörgyárban is. 22 évesen, '50-ben mentem férjhez. A gyerekeimet én akartam nevelni, így abbahagytam a munkát a gyárban. Az sem volt könnyű, postásfizetéssel, ráadásul építkeztünk is. Kesztyűt varrtunk, ilyenekkel pótoltuk a hiányt. Négy fiam született, hat unokám van: öt lány és egy fiú.

• Hogyan emlékszik a fiatalkorára?

Úgy érzem, régen jobb volt. Természetesen nem anyagilag értem, hiszen most összkomfortban élünk – régen a kútról kellett hozni a vizet, odafagyott az ember keze. A nagymama mindig azt mondta, hogy csak akkor lehet felkapcsolni a villanyt, amikor sötét van, és csak 15-ös égő volt. Viszont az

emberi kapcsolatok élőbbek voltak, most senki nem ér rá semmire.

Bevett szokás volt, hogy vasárnap litánia után mentek a betegeket meglátogatni. A komák között is gyakori volt a kapcsolattartás: egyik évben ment ő hozzánk, másik évben mentünk mi hozzájuk. Jártunk az unokatestvérekhez, nagynénikhez is.

A fiataloknak ma kevesebb lehetőségük van összegyűlni, régen volt sok egyesület, szívgárda, leánykör, cserkészlet. Ezek a fiatalok áldozatokat is vállaltak. Például első péntek előtti csütörtökön volt litánia, akkor mentek gyónni, és péntek reggel felkeltek korán, a pap pedig hajlandó volt hatkor misézni, hogy áldozhassanak, és utána mehessenek Pestre dolgozni. Ezek a fiatalok sugároztak, így aki nem volt tag, az is épült belőle. Ezen kívül a szívgárdistáknak minden héten volt gyűlés, volt elméleti rész, játék, tánc, farsangi bál, kirándulás, szánkózás.

• Vajon akkor is azt mondták, régen jobb volt?

Még régebben még nehezebb volt. Emlékszem, a nagypapáéknak volt tehenük, de a tejet vitték Pestre eladni, ők meg rántott levest ettek.

A múltat nem lehet visszahozni, de ez lehetne egy program, amit meg kellene valósítani: „jelenünk a korhoz igazítja, de őrzi ezeket a szép népszokásokat”.

• Hogyan jött a múzeum ötlete?

1976-ban kezdtem gyűjteni a tárgyakat. Az egész múzeumi téma abból lett, hogy nagyon meghatott, ahogy azok az emberek éltek – mégoly nehéz körülmények között is. Minden nehézség ellenére szorgalmasak, tiszták voltak. „Wir haben unser Gut erschafft aus unserer eigenen Kraft.”

1990 után kaptunk lehetőséget, hogy elinduljon a múzeum, akkor még a könyvtár épületében, két szobában. Egy évig ott működött, majd 1992-ben került a mostani helyére, a Kápolna utcai házba. A tájház megvételehez és felújításához pályázati

úton jutott pénzhez a Hagyományörző Egyesület. Először a bonni belügyminisztériumhoz adtunk be pályázatot, innen kaptunk 126 000 márkát. Több másik pályázaton is jutottunk pénzhez, volt, amit bankba tettünk, ennek a kamataiból fedeztük máig a felújítások költségeit.

Már rég szerettem volna arról hírt adni, hogy van a múzeumnak egy állandó támogatója, egy német ökumenikus imakör Alfeldeből. 2000 környékén találtak rá va-



Alfeldi vendégek látogatása

lahogyan a városunkra és a múzeumra, felhívtak, hogy jönnének, megnéznék. Elmentek a 10 órás misére, aztán megvendégtük őket lecsóval és forgácsfánkkal. Azóta is jártak itt, és minden évben hűségesen küldenek 150 eurót a múzeumnak. Most épp nekik akarok másolni kazettákat, hogy lássák, mik történnek itt...

Természetesen sokan sokféleképpen segítettek abban, hogy a múzeum megvalósulhasson, nehéz lenne itt felsorolni mindenkit, de megragadnám a lehetőséget, hogy mindenkinek megköszönjem, amit a múzeumért tett. A közeljövőben szeretnénk egy kiállítást szervezni a Művészetek Házában, hogy felhívjuk a figyelmet a múzeumunk által őrzött emlékekre.

Komáromi-Bauknecht Hajnalka

Barbara 2012 második felében két rangos nemzetközi megmérettetésen vett részt. Szeptemberben a lovas sportok Forma-1-ének számító Global Champions Tour (GCT) bécsi versenyére egyedüli magyar sportolóként kapott meghívást. A verseny színvonalát mi sem jelzi jobban, mint hogy Bécs városa kétévnyi előkészület után első ízben adhatott ott-hont a világ legnagyobb presztízzsel bíró díjugrató rendezvénysorozatának. Barbara a több mint három tucat felnőtt indulót felvonultató CSI2* Silver Tourban állt rajthoz, ahol az elődöntőben hibátlan pályával 5. lett, majd másnap a középdöntőben a ló ellenszegülése miatt 4 hibaponttal zárt. A Nagydíjban bravúrral, hibátlan alappályával bejutott a döntőbe, ahol az összevetésben a 4. legjobb időt könyvelhette el, ám egy verőhiba miatt a 14. helyen végzett. Ellenfelei között volt többek között a hollywoodi filmdíva, későbbi monacói hercegné, Grace Kelly unokája, a Gucci-modellként is ismert Charlotte Cashiraghi, vagy a németek örökös bajnoka, Hugo Simon, illetve a teljes katarai válogatott.

November első hétvégéje ugyancsak Ausztriában telt, a Bécs mellett, Ebereichsdorfban amerikai mintára létrehozott Magna Racinoban. Barbara itt saját korcsoportjában versenyzett egy ugyancsak CSI2* versenyen. Első nap egy verőhiba miatt a harmadik helyen zárt, ám a viadal második napján nyújtott teljesítményét az osztrák szaksajtó „a századmásodpercek krimijének” nevezte. A gyermek- és ifjúsági mezőny 22 indulójából kilenc versenyző hibátlan pályát teljesített, ám az aranyérem sorsa az idegek csatájában dőlt el: az orosz Maria Madenova Zamir nevű lován 45,79



Ujvári Barbaráról legutóbb 2012 nyarán adtunk hírt. A tehetséges vörösvári díjugrató járja a saját útját, amely egyre inkább a nemzetközi színtérre vezet.

NEMZETKÖZI PORONDON

másodperces teljesítménnyel vezetett, amit a magyar versenyző Thália nyergében 45,66 másodpercre tudott lefaragni. A harmadik napon a Nagydíjban a 4. helyen végzett.

Barbara lovai a verseny után megkezdtek téli pihenőjüket. Az egyénre szabott ido-

mító és edzésmunka immár a Vörösvártól egyórányi autóútra fekvő, Nógrád megyei Erdőtarcán zajlik, ami egyben a következő versenyszezonra való felkészülés színtere is. Barbara nemcsak helyszínt, hanem edzőt is váltott, jelenleg Bazsó Gergely irányítja az edzéseit.

Ami pedig a 2013-as terveket illeti, az ifjúsági válogatott Barbara idei versenynaptárát a tervek szerint három Global Champions Tour (GCT) viadal és a European Youngster Cup versenyei határozzák meg. Utóbbi versenysorozat a korosztályos versenyek legrangosabbika, így az itteni szereplés lónak és lovasnak is komoly erőpróbát és egyben nemzetközi mércét jelent. Elképzelhető, hogy Barbara ezeken a versenyeken már osztrák licenccel indul.

A hazai szezonnyitót a március közepén rendezendő Országos Fedeles Bajnokság jelenti. Ez a verseny a vörösvári lovas számára különösen kedves, hiszen két évvel ezelőtt, alig 15 évesen megnyerte a 15-21 évesek korosztályos számát, és ezzel ő lett a fiatal lovasok országos bajnoka. Mindazonáltal a fent jelzett, Barbi egyéni igényeihez igazított nemzetközi versenyeken való indulás prioritást élvez a hazai válogatókkal szemben. Ez azt jelenti, hogy az idei év fölöttébb mozgalmasnak ígérkezik.

Reméljük, hogy nemcsak izgalmas, hanem békés és eredményes is lesz. Barbi idei szezonját lapunk is nyomon kíséri majd.

VF

VÁROSI NAPOS OLDAL SZOCIÁLIS KÖZPONT ÁPRILISI PROGRAMJAI (PILISVÖRÖSVÁR, RÁKÓCZI U. 5.)

A családsegítő szolgálatnál

Álláskeresők klubja: heti rendszerességgel csütörtökönként 10:00-12:00 óra között.
(Április 4., 11., 18., 25.)

Álláskeresők, munkanélküliek részére egyéni tanácsadásra van lehetőség kizárólag előzetes telefonos időpontegyeztetés alapján a 06 26 / 331 – 399 – es telefonszámon.

Piactér: A hely, ahol önzetlenül felajánlhatja megunt bútorait, tárgyait, illetve ahol közzé teheti kívánságait. Ez ügyben bármikor (hétköznap 8-16 h között) keresheti szolgálatunkat. Jelenlegi szükségletek: iskolafelszerelés (iskolatáska, tornaszák), gyermekruha, gyermekcipő, gyermekágy, babakészletek (etetőszek), műszaki berendezések (hűtőszekrény, gáztűzhely), bojler, ágy, hálózsák és takaró illetve kerék-

párrár. Továbbra is várjuk a felajánlásokat fűtőberendezésekre, kályhacsőre.

Mi másban nyújt segítséget a családsegítő szolgálat?

forduljon hozzánk:

- ha ügyes-bajos dolgai intézéséhez segítségre van szüksége
- ha anyagi problémái vannak
- ha információra van szüksége
- ha krízishelyzetbe került
- ha baj van
- ha nincs kihez forduljon segítségért

Idősek klubja

Április 2. Locsolóbál ceglédi vendégekkel
Április 15. Sváb délelőtt – Téma: Tavasz munkák (10 órától)
Április 18. Diabétesz előadás – Előadó: Dr. Hidas István (10 órától)

Csoportos vagy egyéni oktatási formában jelenleg 70 vörösvári óvodás, illetve általános iskolás tanul úszni Piliscsabán vagy Dorogon. Számukra – és minden más sportkedvelő fiatal számára – logikus továbblépés, ha a megszerzett úszástudás birtokában elkezdik a versenyszerű úszást vagy vízilabdát.

VIZES SPORTÁGAK VÖRÖSVÁRIAKNAK



A dorogi Új-Hullám SE színeiben már több vörösvári gyerek választotta ezt az utat. Közlekedési szempontból előnyösebb Dorogra, mint Budapestre járni, ráadásul az egyesület 2012 nyarától, illetve idén januártól megerősítette szakmai stábját.

A klub friss igazolása az úszószakosztály új vezetőedzője, Tószegi Andor, aki több évtizedes szakmai múlttal rendelkező, utánpótlás-neveléssel foglalkozó szakember. Tószegi korábban a BVSC-nél, Veszprémben, Székesfehérvárott és Vácott is dolgozott. Széles Sándor, az olimpiai bajnok Gyurta Dániel és Risztoz Éva edzője is jól ismeri a munkáját. A cikk írásakor Széles az Egyesült Államokban edzőtáborozott tanítványaival, lapunknak még az elutazás előtt nyilatkozott:

– Tószegi Andorral én már az 1980-as években együtt dolgoztam – mondja Széles Sándor. – Andor mindig is az utánpótlás-neveléssel foglalkozott, és az elmúlt négy évtized során nagyon sok bajnokot, válogatott versenyzőt nevelt ki. Nyugodtan mondhatom, hogy a munkával, a szakmával kapcsolatos alázatunk és az úszásról vallott elképzeléseink azonosak. Nem véletlenül vagyunk barátok. Versenyzői mindig megtalálhatók a korosztályos magyar ranglista élmezőnyében. Biztos vagyok benne, hogy ha a körülmények ezt lehetővé teszik, akkor a Dorogon úszókkal is szép eredményeket fog elérni.

Az Új-Hullám SE vízilabda szakosztályának stábjá is neves edzőkkel bővült. Az eddig is a klubnál dolgozó Szarvas Dávid mellett itt vállalt munkát az új vezetőedző, Györe Lajos és a korábbi világ- és Európa-bajnok játékos, Tóth Andrea is.

Györe Lajos játékosként többszörös magyar bajnok, KEK győztes, edzőként szintén többszörös magyar bajnok, LEN Kupa és Világkupa

győztes szakember, aki női utánpótlás szövetségi kapitányként és az Európa-bajnok felnőtt női válogatott edzőjeként is dolgozott.

Az edzőket és a Dorogon elkezdett munkát ismeri Merész András, az olimpiai negyedik helyezett női vízilabda válogatott szövetségi kapitánya is, aki már közönségtalálkozón is részt vett a városban.

– Györe Lajos a sportág egyik legendás edzője, aki válogatott játékosokat nevelt ki, illetve edzett – mondja. – Lányaiból is kiváló vízilabdásokat faragott. Jómagam is voltam a játékos, és amikor edzőként átvettem tőle a női utánpótlás válogatottat, szakmailag nagyon jól képzett játékosokat kaptam. Megfontolt, nyugodt szakember, akinek nyugodtan oda lehet adni a gyerekeket.

Annak is nagyon örülök, hogy Szarvas Dávid mellett Tóth Andrea is a klubnál dolgozik, hiszen rendkívül eredményes játékos múlttal rendelkezik, így igazi példaképe lehet a fiataloknak. Egyébként is jónak tartom, ha a gyerekek mellett női edző is dolgozik, hi-

szen jobban ismerik a gyerekek lelkivilágát, és amolyan pótanukaként is fontos szerepük van. Andrea és Dávid kezdő edzőként fiatalos lendületet hoznak, és a tapasztalt Györe Lajossal együtt nagyon jó triót alkothatnak. Én tehát nyugodt szívvel ajánlom a vörösvári gyerekeknek is, hogy próbálják ki magukat a vízilabdában, mert szakmailag és emberileg is jó edzők kezébe kerülnek.

Az Új-Hullám SE még fiatal, idén öt-éves múlttal rendelkező egyesület. Eredményei még sem úszásban, sem vízilabdában nem mérhetőek a sportágak klasszikus egyesületeihez. Úszói azonban így is több megyei diákolimpiai aranyéremmel és korosztályos diákolimpiai országos döntős eredményekkel rendelkeznek.

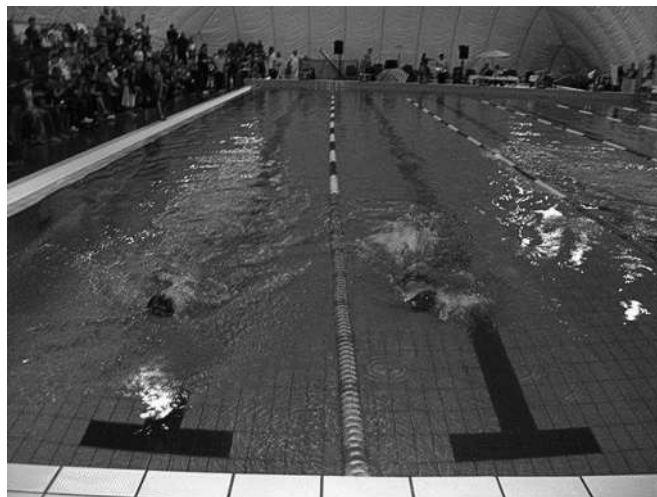
A vízilabdások két korosztályos csapattal részt vesznek a Budapest bajnokságban, hárommal a Duna Kupában, és jelenleg egy női csapat kialakításán fáradoznak.

Az egyesület folyamatosan fejlődik, és a környéken nincs még egy olyan klub, amelyik ilyen neves edzőket foglalkoztatna. Már most fontos szerepet tölt be a térség vizes sportéletében, és szeretne még tovább fejlődni.

– Nagyon fontosnak tartom, hogy a vizes sportágakban is meglegyen a piramisrendszer, amelynek a tömegbázisát a helyi egyesületek adják – mondja Merész András. – Ebben a dorogi egyesület utánpótlás-nevelő munkája is szervesen beletartozik. Az itt kinevelt fiatalok nemcsak helyi, térségi szinten, hanem nagyobb klubokban is sikeresek lehetnek. Ami a vízilabdát illeti, különösen a női szakágban van jó előrelépési lehetőség, de a fiúkkal is szép eredményeket lehet elérni.

Érdemes tehát a vörösvári fiataloknak is kipróbálni ezeket a sportágakat. Az Új-Hullám SE április hónapra meghirdette ingyenes úszó- és vízilabda toborzóját, amelyre várja a gyerekeket. A részvételhez előzetes regisztráció szükséges, amelyet Molnár Juditnál (Tel: 06-30-545-3909) lehet megtenni. Fontos, hogy az úszófel-szerelést senki ne hagyja otthon... a többi már a medencében dől el.

Várhegyi Ferenc



Február 1-jén egy budapesti szakközépiskolából eltűnt egy 17 éves pilisvörösvári lány, a járőr a Kápolna utcában megtalálta, és átadta a szülőknek. Februárban leadtak a rendőrörsön egy talált mobiltelefont, akkumulátor van rajta, de SIM kártya nincs benne. Ha ráismer a tulajdonosa, keresse az őrsön.

A rendőrség felhívja a figyelmet, hogy legyünk körültekintőek! Nehezsítsük meg az elkövetők dolgát, zárjuk a fészer, a nagykaput, ne tudjanak zaj nélkül elvinni semmit az ingatlanról! Ha valaki huzamosabb ideig nincs otthon, kérje meg a szomszédokat, hogy naponta menjenek át, és figyeljenek a házra!

Betörés, lopás

Február 3-án egy Bem utcai családi ház melléképületéből 40 kg füstöltárut lopott el ismeretlen tettes. Február 4-én egy Nagyvárad utcai családi házba történt besurranásos lopás, 1 500 000 Ft készpénz tűnt el. Február 6-án egy Kápolna utcai ház nyitva hagyott melléképületéből tűnt el élelmiszer és egyéb tárgy. A bűncselekmény elkövetésével M. L. pilisvörösvári tartózkodási helyű személy gyanúsítható, akit személyleírás alapján még aznap késő délután elfogott a járőr. Február 11-én a Piliscsabai utcában egy kórházban lévő tulajdonos ingatlanáról ismeretlen elkövető elvitt egy gáztűzhelyt, gázipalackot és egy fűrészgépet. Február 11-én egy Béke utcai házba történt illetéktelen behatolás. Amíg a tulajdonos az emeleten tartózkodott, addig a teraszajtón át 5 festményt vitt el az elkövető, 1 500 000 Ft értékben. Mivel gyalogosan közlekedett, nyomkövető kutyát alkalmaztak, a szag-

minta segíthet a későbbiekben a beazonosításban. Február 18-án egy Hunyadi utcai ház udvarára sétált be ismeretlen elkövető, a gangról 4 db BMW alufelnit és gumiabroncsot vitt el, a kár közel 1 millió forint. Február 25-én a Petőfi Sándor utcában egy nyitott szerszámotárólóbból vittek el 800 ezer forint értékű kerékpárt.

A Pilisvörösvári Rendőrőrs
telefonszáma: 26/330 130

Balesetek, közlekedés

Február 17-én a körforgalomnál megcsúszott és villanyoszlopnak ütközött egy gépkocsi. Az oszlop kidőlt, személyi sérülés nem történt. Február 27-én a Tácsik pékségnél egy sötét színű BMW nekiütközött egy személygépkocsinak, majd távozott a helyszínről. A megadott gépkocsi- és személyleírás alapján a járőr elfogta H. A. szentlőrincikait, S. A. és K.G.Y. vörösvári lakosokat.

Tájékoztatja a rendőrség a tisztelt lakosságot, hogy a 10-es út mellett veszteglő piros gépjármű közlekedési baleset részese volt, melyben rendőri intézkedésre nem került sor. A járművet egymás után többször adták tovább új tulajdonosnak, anélkül, hogy az átíratás megtörtént volna, a gépkocsivezető felkutatása folyamatban van.

RENDŐRSÉGI HÍREK

Ha a kisteherautóval az utcán parkolunk, ne hagyjunk rajta szerszámgépet, lehetőség szerint inkább parkoljunk zárt területre. Az elmúlt időszakban két Mazda 2200-ast is elvittek a környékről, akinek ilyen autója van, figyeljen rá!

Februári statisztika

A pilisvörösvári őrs járőrei február folyamán

- 3 főt értek tetten bűncselekmény elkövetése közben
- 3 főt fogtak el körözés miatt
- 19 főt állítottak elő, ebből 4-et bűncselekmény elkövetésének gyanúja miatt, 7-et pedig ittas vezetésért
- biztonsági intézkedések keretében 10 fő előállításáról gondoskodtak
- 7 esetben történt büntetőfeljelentés
- 21 szabálysértési eljárást indítottak
- 68 fővel szemben 875 ezer forint bírságot szabtak ki
- a lakossági bejelentésekre 277 esetben reagáltak kiküldéssel

Közeleg a húsvét, senki ne vezessen ittasan! Ha templomba mennek, zárják be otthon az ajtót. A rendőrség mindenkinek szép húsvétot kíván!

BESZÁMOLÓ A PILISVÖRÖSVÁRI POLGÁRŐR EGYESÜLET TEVÉKENYSÉGÉRŐL

A Pilisvörösvári Polgárőr Egyesület 2012-ben is aktívan részt vett a bűnmegelőzésben. A közbiztonság javítása érdekében járőrszolgálatokat végeztünk. Ellenőriztük a játszótereket, vasútállomásokat, parkokat és az illegális személtlerakókat. Tevékenyen részt vettünk az önkormányzat és civil szervezetek rendezvényeinek a biztosításában.

A kapott támogatást rádiók vásárlására, üzemanyagra, a szolgálati autó fenntartására, biztosítására és az egyesület telefónijára használtuk fel.

Az egyesület tagjai 2012-ben összesen 1583 órát áldoztak szabadidejükből a város szolgálatára. Ebből 336 órát a vásár-

napi misén résztvevő emberek autójának felügyelése, illetve a temetői rendezvények biztosítása tett ki. Részt vettünk a Vörösvári Napok, az amatőr olimpia, a családi nap, a tutajhúzó verseny, a „Fut a sulit”, óvodai bálók, Márton napi felvonulás, lovas napok és egyéb rendezvények biztosításában, zökenőmentes lebonyolításában. Két hétig – míg a rendszer felállt – segítettük megoldani a vasútállomáson a forgalomirányítást és a parkolást. Az iskolakezdésnél szintén két hétig felügyeltük a Petőfi és a Fő utca sarkán lévő gyalogátkelőt, és biztosítottuk a diákok főúton való átkelését.

A járőrözéseket egyesületünk saját gépkocsijával végezte, de előfordult, hogy a

hatékonyabb eredmény érdekében a tagok saját járművükkel is besegítettek a szolgálatba.

Egyesületünk legutóbbi gyűlésén részt vett Gromon István polgármester úr, Koczka Gábor őrsparancsnok és Papik András, a város körzeti megbízottja, akikkel megbeszéltük a további feladatokat és a rendőrőrsrel való még szorosabb együttműködés lehetőségét.

Egyesületünk a továbbiakban is a lakosság érdekeit és biztonságát szem előtt tartva fogja végezni feladatait. Sajnos a polgárőrség anyagi lehetőségei szűkösek, ezért a lakosság részéről érkező legkisebb anyagi támogatás is nagy segítség lenne.

Amennyiben erre lehetősége van, kérem, hívja a polgárőrség telefonszámát: 06-20/235-0374

Tisztelettel:

Steckl Mátyás
elnök



– Ez egy motoros légbeszívó készülék, a Laerdal cég gyártmánya – avatott be a részletekbe Matuska Péter, a mentőállomás vezetője. – A légúti szívást biztosítja, amire többféle betegség esetén is szükség lehet. Lélegeztetés előtt ezzel tudjuk kiszívni a váladékot torokból, a tüdőből, de légmell esetén is hasznos segítség: biztosítani tudjuk vele, hogy az összeesett tüdő ne türemkedjen át a másik oldalra, így megelőzzük a további problémák kialakulását.

Az új készülék abba a mentőautóba került, amely szintén nem régóta teljesít szolgálatot: a Volkswagen Crafter december 22-én érkezett az állomásra, és január 3-án váltotta fel a régi kocsit. Légbeszívó készülék minden mentőkocsiban található, még hozzá motoros és kézi, illetve lábbal taposós kivitelben is – ez utóbbi arra az esetre, ha az autótól messzebb van szükség a beavatkozásra, ahol nincs áramvételi lehetőség.

Félmillió forint értékű motoros légbeszívó készülékkel lett gazdagabb a Pilisvörösvári Mentőállomás. A készülék a vörösvári Liegl cég ajándéka volt az állomás számára, amelyet a cég vezetése február 26-án a sajtó jelenlétében adott át a mentőállomás vezetőjének.

AJÁNDÉK LÉGBESZÍVÓ A MENTŐÁLLOMÁSNAK

A motoros készüléket a vörösvári Liegl & Dachser cég adományozta a Pilisi Medence Egészségügyéért Alapítványnak. A cég ügyvezetőigazgató-helyettese, Bognár Zsolt helyezte el a légbeszívót az új mentőautóban:

– Mi egy közúti szállító cég vagyunk – mondta –, rengeteg időt töltünk az úton, ezért különösen fontos számunkra a balesetmegelőzés. Ezért döntöttünk a mentőállomás megajándékozása mellett.

Az ünnepélyes átadáson jelen volt dr. Mártai István, az Országos Mentőszolgálat főigazgatója és a mentőállomás dolgozói is.

SÁ



Fotónkon a mentőállomás dolgozói láthatók, középen dr. Mártai István, az OMSZ főigazgatója és Bognár Zsolt, a Liegl & Dachser ügyvezetőigazgató-helyettese

A PILISVÖRÖSVÁRI ÖNKÉNTES TŰZOLTÓ EGYESÜLET HÍREI

Műszaki mentések

Az elmúlt egy hónapban öt esetben kellett közúti balesetekhez vonulni – valamennyi a 10-es számú főútvonalon következett be –, és egy alkalommal fakidőléshez. A balesetek során két alkalommal árokba csúszott, illetve borult gépjárműveket kellett kihúzni és elvontatni, megszüntetve ezzel a forgalmi akadályt. Egyik esetben sem történt személyi sérülés.

Ugyancsak szerencsés kimenetelű volt az a közúti baleset, amely a Lieglnél található körforgalomban történt február 27-én, az esti órákban. Egy személygépkocsi ütközés következtében kidöntötte a körforgalomban található, a közvilágítást szolgáló elektromos oszlopot, ami teljesen elzárta a 10-es utat, és megszűnt a közvi-

lágítás. A gépjárműben jelentős anyagi kár keletkezett.

Február 26-án, a déli órákban a 10-es úton Pilisvörösvár és a pilisszentiváni leágazás között egy kisteherautó utánfutón személygépkocsit szállított, ami a szállítás közben a trélerrel együtt megborult és a szalagkorlátnak csapódott. Az ütközés következtében a gépjármű leborult, az utánfutó pedig egy menetrend szerint közlekedő Volánbuszba csapódott. Annak ellenére, hogy az autóbusz jobb oldali szélvédője betört, személyi sérülés nem történt.

Az egyetlen, sérülésekkel járó közlekedési baleset február 21-én az esti órákban történt a 10-es számú főúton, a Kopár Csárda alatti szakaszon. Két személygépkocsi ütközött, egy személy súlyosan, egy pedig könnyebben sérült. A baleset kö-

vetkeztében forgalmi akadályt képeztek a sérült gépjárművek, közel három órán át szünetelt a forgalom.

Tűzesetek

A két tüzeset közül az egyik egy kéménytűz, a másik pedig nádasztűz volt. Az első esetben a családi ház kazánjához kapcsolódó kéményben lerakódott égéstermék gyulladt meg, és erősen izzott. A gyors kikerzésnek, majd az azonnali beavatkozásnak köszönhetően nem történt nagyobb kár.

A nádasztűz a Határ utca végénél következett be március elsején, az esti órákban. A feltámadó szél miatt a lángok mintegy 3-400 négyzetméternyi részen terjedtek el, a tüzet a hatékony beavatkozásnak köszönhetően rövid időn belül sikerült megfékezni.

*Pfeiffer Ferenc
a PÖTE elnöke*

A Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltók
telefonszáma: 06 (70) 215 1909

TAVASZVÁRÁS

Mire vége van a decembernek,
úgy érzem, csontjaim is ledermednek.
Jöjj március, jöjj langymeleg tavasz,
egy sóhajommal elszáll a panasz.

A tél oly nyirkos, oly hideg, sivár,
a lelkem vágyik, még tavaszra vár,
hogy kizöldüljenek a levelek
ha ágaik közt madár csicsereg.

Hogy ragyogjon fel éltetőn a nap,
hogy virágszirmok illatozzanak.
Emberi szívből csak jószág fakadjon
és minden dolgos ember munkát kapjon.

A lehetőség ne legyen kizárva,
ne legyen senki hajléktalan árva!
Az Úristennek gondja van miránk!
Ő meghallgatja esdeklő imánk!

Létünk, sorsunk az ő kezében van;
mindannyian élhetnénk boldogan,
ha szeretet uralkodna és jószág,
akkor lenne a földünkön boldogság.

Óh, bár kisugározna a világra
az égieknek angyali jósa!
Óh bár a tavasz megújulást hozna
s az emberből is csak jó sugározna!

Megújulva olyan lenne, mint régen
megteremtésekor a tiszta Éden.
Csak rajtunk múlik, embereken itt lent,
hogy jól teszünk vagy tönkreteszünk
mindent.

Hisz ez nem egy lehetetlen kívánság,
mert minden bajban segít az imádság.
Bizakodón tekintek fel az égre,
hozd el tavasz a megújulást végre!

A tiltott fáról ne szakítson senki!
Igazság útján haladjon mindenki!
Víg táncot lejtessen unokáim lába!
Akkor tudom, hogy nem éltem hiába!

Pilisvörösvár, 2013. február 15.

Zs. Dobozy Erzsébet

Nyílt nap a Palánta Iskolában

Nyílt napot tartunk március 27-én, szerdán a Palánta Általános Iskolában. Sok szeretettel várjuk a leendő elsősök szüleit, a kíváncsi pedagógusokat és minden érdeklődőt! Az idei utolsó nyílt nap különlegessége, hogy diákjaink szülei is ott lesznek, így bátran lehet kérdezgetni, tapasztalatot cserélni.

- Reggel 8 órakor röviden **bemutatjuk az iskolát** azoknak, akik még nem ismerik,
- 9-től **bemutató órákon** kaphatnak ízelítőt a palántás életből.
- Végül pedig lehetőség nyílik **megbeszélni a látottakat**, kérdezni és beszélgetni.

A nyílt nap 13 órakor ér véget.

A nyílt nap helye:
**Pilisvörösvár,
Fő u. 134.**
(a vasútállomás
fölött, a volt ELMŰ
épületben)

Ideje:
**március 27.
szerda 8.00-13.00**

Szeretettel várjuk!

*Palánta Általános
Iskola*



Hirdetési díjak a VÖRÖSVÁRI ÚJSÁGBAN

A hirdetések grafikai tervezését is vállaljuk
a hirdetési díj 30%-áért.

Az árak ÁFA-val együtt értendőek.

	Fekete-fehér	Színes
Hátsó borító:	–	120 000 Ft
1/1 oldal	48 000 Ft	60 000 Ft
1/2 oldal	24 000 Ft	30 000 Ft
1/4 oldal	12 000 Ft	15 000 Ft
1/8 oldal	6 000 Ft	7 500 Ft
1/16 oldal	3 000 Ft	3 750 Ft
apróhirdetés	500 Ft	–
(max. 200 karakter)		

APRÓHIRDETÉS

Kérjük, hogy 2012-es ADÓJA 1%-ÁVAL Ön is támogassa a Pilisvörösvári Német Nemzeti-ségi Fúvózenekar Közhasznú Egyesületet!
Adószám: 18696372-1-13 Köszönjük!

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! Mosdók, mosogatók, fürdőkádak, padlóösszefolyók, WC-k, lefolyó-csatornák, tisztítása falbontás nélkül, Iflinger Ferenc 26/330-320 mb: 30/9509-769 Pilisvörösvár Solymári u. 4.

GÁZKÉSZÜLÉK SZERVIZ! Cirkó, kazán, vízmelegítő, tűzhely, gázbojler, konvektor javítása tisztítása. Iflinger Ferenc gázkészülék javító gázszerelő mester. 26/330-320 mb: 30/9509-769 Pilisvörösvár Solymári u. 4.

GILDE

ÉTTEREM – PANZIÓ

Pilisvörösvár Szent István u. 35.
Tel: 06-26-330-222

Házias napi menü:

700,-

Házhozszállítás ingyenes!

PROGRAMJAINK:

- **április 13. Alapzaj koncert**
- **április 22- május 5-ig Sörnapok**

a Wernesgrüner Pils és Erdinger búza csapolt söröket 20%-kal olcsóbban adjuk, és a hozzá illő bajor ételekkel várjuk Kedves Vendégeinket!

SZERKEZETI - LAKATOSMUNKÁK

Ajtó-ablak rácsok, kerítések, kapuk
Rozsdamentes anyagból is!

Gépekkal felszerelt műhely fémipari
bedolgozást vállal.

06-20-9463-844

Honlapcím:

www.szerkezetlakatos.co.hu

Köszönetnyilvánítások

A Pilisvörösvári Nyugdíjas Klub köszönetét fejezi ki az alábbi felsorolt támogatóknak, hogy a farsangi és a locsolóból tombola sorsolásához hozzájárultak:

Müller festék üzlet, Gondola pizzeria, Gazdakör vendéglő, Fetter vendéglő, Kontra mini market, Arezor ékszerbolt, Molnár Varázskő, Mátrai Mátyás, Müller Kávéház, Gemela porcelánbolt, Ziegler szőrmés, Volksbank, Raiffeisen bank, Schreck kárpitos, Krausz vetőmagbolt, Vízöntő gyógyszerár, Vanicsek élelmiszer bolt, Takarékszövetkezet, BASH Hungária kft. Fetter fodrászat, Scheller Katalin, 100 forintos, Hau bolt, Marcipán kft. Wippenhauser ligeti bolt, Wenczlné, Richolm Teréz, Zsámboki Tiborné fodrász, Szatai személy szállító, Jászkuuti Balázs, Feldhofferné virágos, Jean Pierre virágos, Krivinger zöldséges, Halmschlager sarki hentes, Rotburger söröző, Koller elektro bolt, Tácsik cukrászda, Emil cukrászda, Rammer Szilvia gyógyszerár, Wippenhauser cukrászda, 99-es diszkont Fő út 96, Kerék butik, Pilistex.

Valamint minden klubtagnak és ismeretlen támogatóknak köszönjük, hogy támogatta a klubot!

*A Pilisvörösvári Nyugdíjas Klub
Vezetősége*

Ezúton szeretnénk megköszönni mindazoknak, akik a 2011. év SZJA 1%-át felajánlották a Templom Téri Német Nemzetiségi Általános Iskolában működő PRO TALENT KÖZHASZNÚ ALAPÍTVÁNYNAK. A felajánlott összeg 742.000 Ft volt, melyből jutalomkönyveket vetünk, ECDL és nyelvvizsgákat támogatunk, valamint az iskola udvarán található virágsgégyes színpadot alakítottuk ki. Köszönettel:

az Alapítvány Kuratóriuma

A Városi „Napos Oldal” Szociális Központ Családsegítő Szolgálatá ezúton szeretné megköszönni a Piactér szolgáltatás keretein belül tett felajánlásokat Horváth Györgynek és Kormos Attilának.

*Selymesi Erzsébet
intézményvezető*

• kertépítés • kertfenntartás • szaktanácsadás

**Kertfenntartás**

- magánkertek, lakóparkok, parkok teljes fenntartása
(metszés, fakivágás, faápolás, fűnyírás, kaszálás, növényápolás, műtrágyázás)

Kertépítés

- növényültetés, öntözőrendszer telepítés,

Téli hóügyelet 0-24

- hóeltakarítás, síkosságmentesítés

Szóda Ákos

+36-30/224-0292

+36-70/605-7549

bellogiardino.kert@gmail.com



www.bellogiardino.hu

Elhunytak:

02. 13. **Ludvig Anna**, 90 év
Rózsa u. 24.
02. 14. **özv. Guth Mártonné**
szül. Hasenfratz Borbála
80 év, Táncsics u. 1.
02. 19. **Szántó Nándor**, 64 év
Szabadság u. 88.
02. 20. **Kovács Ferenc (Cápa)**, 47 év
Gesztenye u. 30.
02. 23. **Mayer János**, 75 év
Báthory u. 12.
03. 05. **Lieber János**, 84 év
Pozsonyi u. 13.
- 03.07. **özv. Sajtos Jánosné**
szül. Hrabje Mária, 91 év
Pilisszentiván,
Jószerecsét ltp.
- 03.08. **Spanberger György**, 76 év
Árpád u. 3.
- 03.10. **Mervó János**, 69 év
Puskin u. 4.
- 03.11. **Nagy Józsefné**
szül. Szabó Erika Cecília,
60 év, Attila u. 14.

**HÁZVEZETŐNŐI
ÁLLÁS!**

Munkájára és környezetére igényes, rendezett háttérrel rendelkező, megbízható, 30-50 év közötti hölgyet keresek házvezetőnői munkára Pilisszentivánra.

Feltétel: jogosítvány ill. autó

Teendők: takarítás, bevásárlás, főzés, mosás, vasalás, ügyintézés

Munkaidő: Hétfőtől-péntekig délelőttönként (önálló munkavégzés) kb. 6-8 órás munkaidő

Jelentkezni: fényképes önéletrajzzal e-mailben fizetési igény megjelöléssel vagy telefonon elérhetőség meghagyásával lehet.

06-30-421-2519

ilcsimauterer@gmail.com

Megszülettek:

01. 30. **Kutas Júlia**
Apa: Kutas Balázs
Anyja: Kutasné Sörös Judit
- 02.21. **Schuck Tamás Bálint**
Apa: Schuck Béla
Anyja: Schuckné Nagy Katalin
- 03.06. **Skoda Delinda**
Apa: Skoda Zoltán
Anyja: Lehrer Anita

Házasságot kötöttek:

Kimmel Csilla és Csikász Tamás
február 15.

**Manhertz Alexandra Mária és
Dombróczy Zsolt**
február 23.

Anyakönyvi események bejelentése a
Vörösvári Újság számára:
ujtag@pilisvorosvar.hu
06-30/228-0262

Esküvőnk létrejöttét köszönjük a családainknak, kollégáinknak, barátainknak, a pilisvörösvári tűzoltóknak, a Schwabenstube sörözőnek és az anyakönyv-vezetőnek.

*Manhertz
Alexandra és
Dombróczy Zsolt*



ÁPRILISI PROGRAMOK

március 31. vasárnap Művészetek Háza (Fő utca 127.)

20-3 óráig **Húsvéti bál a Die Adlersteiner zenekarral**
Belépő: 1.200 Ft. Jegyek elővételben a Művészetek Háza portáján hétköznap 14-20 óra között kaphatóak.

április 1. hétfő Művészetek Háza (Fő utca 127.)

17-22 óra **A Nyugdíjas Klub locsolóbálja**
Zene: Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószenekar. Belépő: 1200 Ft.

április 5. péntek Műhely Galéria (Hunyadi u. 70.)

16 óra **Kiállítás és szórakoztató est**
Kiállító: Bihari Puhl Andrea festőművész
Móricz Zsigmond: Dinyék – a Vörösvári Színkör előadásában

április 6. szombat Művészetek Háza (Fő utca 127.)

16 óra **Tavaszi „Sportágválasztó” Pilisvörösváron**
a Művészetek Házában működő csoportok bemutatkozása

április 7. vasárnap Zeneiskola (Szabadság u. 21.)

16 óra **Jubileumi fúvóskoncert**
Közreműködnek: Pilis Brass Band – a Cziffra György Művészeti Iskola Ifjúsági Fúvószenekara, Schuck Martin – xilofon, Mirk Júlia és Mirk Szilvia – ének, Feldhoffer János és Spanberger Zsolt – ének. Belépő: 500 Ft.

április 12. péntek Művészetek Háza (Fő utca 127.)

17 óra **„Vendégségben az ócsai tájház”**
Néprajzi kiállítás megnyitó ünnepe. A kiállítást megnyitja: Menráth Réka, a Duna-Ípoly Nemzeti Park osztályvezetője
Táncház és táncbemutató
Fellépnek és a táncokat tanítják a Piliscsabai Művészeti Iskola néptáncosai Hajdú Réka és László Attila vezetésével. A zenét szolgáltatja: a **Kisze-kusza zenekar**. Belépő: 500 Ft, családoknak: 1000 Ft.

április 19. péntek Művészetek Háza (Fő utca 127.)

19 óra R. Kárpáti Péter: **„Egy vallomás a sok közül”**
– **Lírai irodalmi est kávéházi köntösben**
Sztevanovity Dusán, Horváth Attila és Demjén Ferenc versei nyomán.
Belépő: 2.200 Ft, mely tartalmaz egy süteményt. Jegyek elővételben a Művészetek Háza portáján hétköznap 14-20 óra között kaphatóak.

április 15-19. Művészetek Háza (Fő utca 127.)

Ovis játszó
környezetvédő játék a fenntarthatóság jegyében (zártkörű)

április 20. szombat

9-12 óra **Várostakarítás**
Szervező: a Szebb Környezetünkért Egyesület.
Részletek: www.tegyvalamit.hu

április 24. szerda Városi Könyvtár (Fő utca 82.)

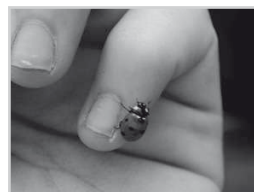
16 óra **Könyvtár PLUSSZ**
Katica és kerti barátaink, mesélő társ: a Kertbarátkör

április 30. kedd Fő tér

16 óra **Májusfaállítás**
a Német Nemzetiségi Önkormányzat szervezésében



24. oldal



25. oldal



MŰVÉSZETEK
háza
Pilisvörösvár

Feliratkozás hírlevelünkre: www.mhpv.hu
www.facebook.com/muveszetek hazapilisvorosvar

Állandó programok a Művészetek Házában:

Új! Jóga: hétfő 9-10:30 (Farkas Dorka: 06 70 422 9070)

Primatorna: hétfő, szerda 18 óra (06 20 353 5370)

Csibibri torna tipegőknek: (1-3 év) szerda 10-10:45 (info@almafasolymar.hu)

Holiday Táncgyűttes: hétfő, szerda (Fehérvári Brigitta)

Rainbow Team: kedd, péntek (Farkas Zoltán)

Ki-Aikido: hétfő, szerda (Vári András)

Kolibri: csütörtök (Salik Gyula)

Angol társalgási klub: szombat 9 óra a könyvtárban

MŰVÉSZETEK
HÁZA

MŰVÉSZETEK
HÁZA

MŰVÉSZETEK
HÁZA

MŰVÉSZETEK
HÁZA



EGY VALLOMÁS A SOK KÖZÜL

R. KÁRPÁTI PÉTER

LÍRAI · IRODALMI ÖNÁLLÓ ESTJE

SZTEVANOVIĆ DUSÁN

HORVÁTH ATTILA és DEMJÉN FERENC VERSEI NYOMÁN

MŰVÉSZETEK HÁZA
Pilisvörösvár, Fő utca 127.
APRILIS 19. péntek, 19 óra



Payroll Consulting
KÖNYVELŐ ÉS TANÁCSADÓ IRODA

A Payroll Consulting Könyvelő és Tanácsadó Iroda az alábbi szolgáltatásokkal várja kedves Ügyfeleit:

Szolgáltatások Vállalkozásoknak	Szolgáltatások Magánszemélyeknek
<ul style="list-style-type: none"> ○ Könyvelés ○ Bérszámfejtés, munkaügyi szolgáltatás ○ Hitelek, EU-s pályázatok ○ Vállalkozás alapítása ○ Ügyintézés, tanácsadás külföldi munkavállalás esetén 	<ul style="list-style-type: none"> ○ TB Tanácsadás kismamáknak ○ Társadalombiztosítási és családtámogatási ellátások ügyintézése ○ Lakás és személyi hitelek - SZOCPOL ○ Adóhatósági és egészségbiztosítási ügyintézés ○ Külföldi munkavállalással, tanulmányokkal kapcsolatos tanácsadás, ügyintézés ○ Adóbevallások készítése ○ Nyugdíjazással kapcsolatos ügyintézés

FIGYELEM! Ne feledje! 2013. május 21. a **SEMÉLYI JÖVEDELEMDADÓ BEVALLÁS** határideje.
Irodánk vállalja a bevallások elkészítését bruttó 2.500 Ft/db-tól akár ONLINE is!

www.payroll-consulting.hu info@payroll-consulting.hu Tel.: +36 20 3 710 428

MH KultúrPont 

- Belépőjegyek karnyújtásnyira

Színház, pop/rock koncertek, próza, opera, operett, musical, jazz, blues, népzene, balett, kortárs tánc, klasszikus koncert, kiállítás, sport- országos terítésben

Kéthetente **hétfőn** a **Művészetek Házában** 16.30—20 óra között
Pilisvörösvár, Fő utca 127. www.mhvpv.hu

Április 8. 16.30—20 óra
Április 22. 16.30—20 óra
Május 13. 16.30—20 óra
Május 27. 16.30—20 óra

Őszi évad: szeptembertől kéthetente hétfőn Információ: 06-20-546-72-74

1893-2013

Szeretettel meghívjuk a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószenekar Közhasznú Egyesület

120 éves jubileumi koncertjére,

melyet

április 7-én, vasárnap

16 órakor

a zeneiskola színháztermében tartunk (bejárat a Major utca felől). A rendezvény fővédnökei: Gromon István polgármester és Sax László, az NNÖ elnöke

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

MEGHÍVÓ

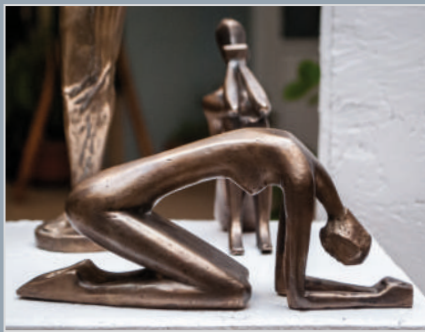
A Pilisvörösvári Nyugdíjas Klub meghív minden klubtagot és minden táncolni szerető embert a klub batyus

„Locsoló” báljára április 1-jén (húsvéthétfőn) a Kultúrházba.

A bál 17-22 óráig tart, és a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószenekar szolgáltatja a zenét! A bált tombola és locsolóversmondás színesíti. Belépő: 1200 Ft.

Mindenkit szeretettel várunk:

a klub vezetősége



Sokan voltak kíváncsiak *Veszely Jelenára* és alkotásaira március 5-én a Művészetek Házában. A 95 éves művésznő mozgalmas életútját és munkásságát Rabb-Vörös Ildikó művészettörténész mutatta be. A megnyitón a zeneiskola fuvalás növendékei és La Campanella Vónószenekara közreműködtek. A művésznő, aki maga is aktívan zenél – zongorázik nap mint nap – nagyon örült a zeneiskolás növendékek játékának. A megnyitón lelkesen beszélt arról, hogyan készülnek szobrai, illetve hogy mik a tervei a következő öt évre, ugyanis századik születésnapjára egy nagyszabású életműkiállítást szerveznek neki.



A megnyitó végeztével – a hova családjá is elkísérte – korát meghazudtoló fittséggel jött-ment az aulában, rendezgette alkotásait, és kedvesen válaszolt az érdeklődők kérdéseire.



HARMÓNIA BRONZBA ÖNTVE

A VARRÁS MŰVÉSZETE



Már a megnyitó előtt sokan sétáltak a Művészetek Háza aulájában, *szeredi Ambrus Noémi* alkotásait csodálva. A szépséges textilképekhez a művésznő kis leírásokat is kifüggesztett, amiből megtudhattuk, mi motiválta őt annak a képnek az elkészítésekor, és milyen anyagot használt fel hozzá. Többnyire régi, több évtizedes ruhák, abroszok, egyéb textilek részeitől készültek az alkotások. Az ábrázolt motívumok sokfélék voltak: tájkép, állat, címer, tárgyak, sőt portré is készült ezzel a különleges technikával. Ez utóbbi egy játék része volt: felnőttek és gyerekek egyaránt találgathattak, melyik kortárs költőt ábrázolja a kép. A helyes megfejtők között apró ajándékokat sorsoltak ki. A látogatókkal beszélgetve megállapítottuk, hogy bizony szívésen díszíténekn a lakásukat egy-egy ilyen alkotással.

KBH